



联合国 大会



PROVISIONAL

A/46/PV.5
27 September 1991

CHINESE

SEP 大 7 1991
第四十六届会议
UNISA COLLECTION
第五次会议临时逐字记录

1991年9月23日星期一，下午3点
在纽约总部举行

主席：	希哈比先生		(沙特阿拉伯)
嗣后：	彭纳尼沙先生	(副主席)	(多哥)
嗣后：	希哈比先生	(主席)	(沙特阿拉伯)
嗣后：	罗杰斯先生	(副主席)	(伯利兹)

- 密克罗尼西亚联邦总统贝利·奥尔特先生的讲话
- 一般性辩论(9)(续)

下列人士发了言：

迪特利亚先生 (阿根廷)

- 继续一般性辩论(9)：

挪威王国总理格罗·哈莱姆·布伦特兰夫人讲话

下列人士发了言：

韦拉亚提先生 (伊朗伊斯兰共和国)

伊文斯先生 (澳大利亚)

索拉纳·莫拉莱斯先生 (墨西哥)

卡尔佩奇先生 (斯里兰卡)

万杜内姆先生 (安哥拉)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

下午3点15分开会。

密克罗尼西亚联邦总统贝利·奥尔特先生讲话。

主席(以阿拉伯语发言)：大会首先将听取密克罗尼西亚联邦总统的讲话。

密克罗尼西亚联邦总统贝利·奥尔特先生在陪同下进入大会堂。

主席(以阿拉伯语发言)：我谨代表大会欢迎密克罗尼西亚联邦总统贝利·奥尔特先生阁下来到联合国并请他向大会讲话。

奥尔特总统(以英语发言)：主席先生，今天我很荣幸同时作为南太平洋论坛的主席以及我自己的国家、仅仅几天前才成为这一组织会员国的密克罗尼西亚联邦的总统向你发表讲话。鉴于这一伟大的组织在世界事务划时代的时期正在发挥的关键性作用，大会允许它的新会员国之一发表讲话，这本身就是《宪章》充满生气的各项原则的有力证明。

主席先生，首先我愿代表南太平洋讲坛以及我自己的国家，提及由于你当选为大会第四十六届会议主席所带来的巨大期望。你的经验以及你的崇高地位都使你成为提供关键性领导能力的最为幸运的人选，它将使我们大家有效地处理如此众多的问题，而这些问题现在比以往任何时候都可以在本组织内充满希望地得到解决。我们向你表示衷心的祝贺并表达我们最良好的祝愿。

我还要向秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生表示感谢，感谢他日复一日，通过他辛勤的工作，充实世界上每一个公民的生活。在历史上这个最富有挑战性的时刻，联合国比它成立以来任何时候都更加强壮，更加富有活力。我们永远不会忘记秘书长为促进《宪章》的原则而作出的慷慨无私的贡献。

使密克罗尼西亚联邦感到格外荣幸的是，在大会第四十六届会议开幕之际，它同其他六个国家被接纳为联合国会员国，并同它们一起分享这一历史性日子的喜悦与满足。在此，我们和论坛的太平洋同事们一起，向我们的邻国和前托管伙伴马绍尔群岛共和国表示热烈的祝贺。我们还为朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国能够一起

迈出这期待已久的一步而感到高兴。爱沙尼亚、拉脱维亚、立陶宛三个共和国加入了联合国,从而戏剧性地结束了它们四十多年对恢复国家主权的期待。

我们希望,这么多国家同时获得会员国资格将鼓励我们太平洋地区和世界其他地区的更多的国家成为联合国成员,使普遍性这一目标更加接近于最终实现。

南太平洋论坛国家和世界其他国家一样,深深感谢过去一年中自由和民主力量所取得的很多历史性胜利。世界正在真正朝着一个在尊重人类尊严的基础上建立政府的时代前进。我们再也不需要认为自由世界只占人类的一半。在我们的有生之年看到新的国际秩序得以建立这一前景应当激励我们所有的人决心去帮助那些由于过渡时期的需要必须得到特殊考虑的国家,并保证不要丧失现在的这种势头,在本世纪的大部分时间,新的世界秩序的建立都是遥不可及的。这个组织现在比以往任何时候都更加是一面主要的旗帜,在这面旗帜的指引下,人类的最终胜利将得以实现。

密克罗尼西亚联邦为担任南太平洋论坛第二十二届年会的东道主而感到荣幸,这次会议于7月29日和30日在我们位于美丽的庞贝岛上的首都帕利吉尔召开的。我们地区15个成员国的政府首脑回顾了所取得的进展,并就一些本地区重要的政治、经济或环境问题作出了决定。我将简要地提及会上讨论的一些议题。

论坛遗憾地注意到,它长期以来对在本地区进行核武器试验所表示的深切关注尚不能被搁置一旁。我们认为,最近中东冲突的一个教训就是,如果要消除一些国家为实现自己卑鄙的野心而发展核武器的动力,世界上每一个主要国家都必须树立一个有力的榜样。为此,我们欢迎本组织的一个重要成员法国决定成为《核武器不扩散条约》的签署国,并签署和批准南太平洋地区环境计划公约。

但是,我们仍在等待着它们停止在本地区试验核武器。作为论坛主席,我很难过份强调论坛所有成员的决心,我们决心坚持,并在可能的时候加倍努力去触及那些人们的良知,他们似乎乐于去参观核试验对遥远的岛屿上的人民所造成的潜在的灾难性后果,但是却不愿意在他们自己的家园进行这样的活动。

令人高兴的是,论坛早些时候就在约翰斯顿岛上销毁化学武器的问题向美国表

示的关切,并未被忽视,论坛对此表示满意。尽管我们不能阻止欧洲国家将这些武器运到约翰斯顿岛以备将来销毁,但我们仍旧反对在本地区进行这样的活动。在檀香山召开的一次最高级会议上,布什总统亲自向本地区政府首脑作出承诺,不再向约翰斯顿岛运送化学武器,并同意允许论坛的一个科学家小组监督这些活动。

我们感谢美国对我们的关切所表示的重视,并希望我们已经明确地表达了我们的观点,这就是,本地区不能够被大国当作一个它们可以方便地处理有毒和有害废物、化学物品和放射性材料的荒地。在这个问题上,论坛还期待着于1992年召开的下一次磋商会议上加强《伦敦倾弃公约》。

气候变化被认为是对本地区作为紧迫和严重的环境威胁,这种天气变化是由人类的活动,特别是工业化温室所排出的废气造成的,或者加剧的。论坛强调,国际社会应当制订和执行一个关于气候变化的框架公约,其中包括立即并大幅度减少工业国家温室废气的排放,并使所有的国家在开发替代能源时,努力增加能源使用效率。

该论坛进一步赞赏地注意到政府间纲要公约谈判委员会确认需要处理地势低洼、易受损害的弱小岛国的特殊情况,这些国家将由于全球变暖而导致的海平面上升首先遭受不利后果,甚至可能被消亡。

对于另一个十分严重的环境问题,南太平洋论坛欢迎最近朝着实现彻底禁止漂网捕鱼这一破坏性做法取得的进展。论坛希望《禁止南太平洋长漂网捕鱼公约》将十分有效。于1991年5月17日生效的该公约要求忠实遵守第44/225号和第45/197号决议。公约还希望联合国将不要放松警惕,到目前为止这种警惕性极大地促进了旨在消除漂网捕鱼的运动。

在经济问题方面,南太平洋论坛承认各成员国必须更加积极地参加各国际贸易论坛。对于各区域贸易集团目前的发展和加强,我们希望这些集团将与关税及贸易总协定的进程协调一致地发展,而不是取而代之。我们和国际社会的其它成员一道强调一个公正的多边贸易制度的重要性,尤其是对于贫穷国家的发展前景的重要性。我们呼吁乌拉圭回合贸易谈判能够迅速成功地结束。

当然，南太平洋论坛坚定致力于支持各国人民，包括太平洋地区各国人民的自决。我们期望在国际铲除殖民主义十年期间将出现巨大进展，并呼吁所有剩余的殖民国家同时建立一种有效的构架，使生活在殖民统治之下的人民的人权，包括自决权得到保护。

新喀里多尼亚的事态发展目前是，并且一直是南太平洋论坛注意的一个具体焦点，论坛成员国的一些部长最近结束了对那里的访问，访问的目的是视察卡纳克土著居民的情况。在鼓励采取进一步的具体行动的同时，论坛还认识到法国当局正采取积极措施，促进该领土公平的政治、经济和社会发展。我们希望这些措施和其它措施将创造一种气氛，使朝向自决的和平演变得以出现。

我就此结束作为南太平洋论坛主席的发言。接下来我代表我国，即密克罗尼西亚联邦作以下发言。

当今世界的许多人民和国家生活在更好的条件中，并抱有一个更加美好的未来的希望，这是由于联合国工作的直接结果。尽管如此，我想冒昧地指出，除了密克罗尼西亚联邦的公民外，很少有其他人能指出我们人民实际上在《宪章》有效的整个时期内从联合国得到的长期、切实的鼓励。因此，主席先生，请允许我在今天向托管理事会各成员、安全理事会过去和现在的各成员、秘书处以及多年来站在我们一边坚持不懈地努力，以最终实现我们自决的目标的政府和个人表示特别的感谢。请原谅我在此挑出一个具体成员，但美国这个我们的前殖民当局应当为它奇特的努力和慷慨大方而受到高度赞扬。

在未来数年里，每当密克罗尼西亚联邦的人民回想我国的渊源时，我们将感谢联合国出现在我们的形成的早期，以《宪章》尊重各国人民的自决权的伟大原则拥抱我们。然而，我们现在不再仅仅是联合国的精神和物质支持的接受者。我们乐意地签署了《宪章》，并接受了由此而来的各种义务。我们有责任以我们力所能及的唯一方式部分地偿还联合国多年致力于使我们取得进步，我们的唯一方式就是致力于成为一个有效的会员国，忠实履行我们的义务，作出积极贡献。我们作出这一保证。

由于使我们人民在《宪法》下团结在一起的原则与联合国《宪章》的原则密切相关,因此我们很自然地坚决支持联合国的言词和行动,尤其是旨在加强人权和制止武装冲突的言词和行动。即使在我们偏远的太平洋岛屿上,我们也为柏林墙的倒塌而欢呼。我们也对伊拉克入侵科威特而感到愤恨。今天 we 和其它国家一道要求伊拉克政府充分遵守联合国各项决议。我们和其它国家的人民一样,为冷战显然已经结束而感到宽慰,但是,甚至在我们欢呼在东欧和苏联出现的自决方面的重大事件时,我们同情许多勇敢的人民目前面临的艰难的决择,同情他们的困苦。我们祈祷南斯拉夫国内的悲剧性冲突早日结束。我们也祈祷被扣压在中东的所有人质尽早得到释放,我们从联合国和秘书长的不懈努力中获得鼓舞。

但是,因为这是我国第一次参加一般性辩论,而且联系到以前我代表南太论坛所作的发言,现在我想把我的发言就早先提到过的一个单独主题展开来谈。这个问题是一个大家特别关注的问题,即全世界对人类活动所带来的气候变化所导致的后果作出协调反映的问题。

我们感到高兴地是,本组织成员有远见主持目前正在进行的有关环境、发展和气候变化的历史性谈判,我们期待着明年在巴西能签署有关那些问题的有效文件。甚至在我们成为联合国会员国之前,我们就有机会参与这些进程,这是由于大会认同人类对于其后果的关切是真正具有普遍性的。在这方面,我们欢迎给予库克群岛代表团一个席位来参加最近在内罗毕结束的有关气候变化谈判的决定。他们的代表对那些会议所作的可贵贡献证明这是个明智的决定。

正如太平洋和其他地方的一些国家一样,密克罗尼西亚联邦是一个海洋国,拥有相当于大陆美国面积的诸小岛组成的主权领土。因此,我们的海洋面积是辽阔的。即使如此,我们并不认为我们是被空旷的空间所隔绝的小岛。海洋一直是而且将永远是我们伟大的资源的提供者。海洋的慷慨本身就是我们主要的经济生存资源。我们也意识到同海洋永远和睦相处的必要。直到不久以前,我们一直认为我们的人数太少,我们的行动不能影响大海洋。尽管与海洋有关的许多事情尚未被人们所理解,

我们已经认识到海洋对于人类在其中和其周围所进行的活动有许多反应。

其中两个反应是由于气候变化而引起的海洋增温所带来的，并影响了我们岛屿的可居住性。这两个反应就是海平面的上升和海洋生物种类变化。这两种反应都得到了参加政府间气候变化会议科学家的承认。如果我们的国家要想生存和发展，这两种反应必须得到有效处理。

随着海洋增温，极地冰帽将由于大气中温室气体的不自然集中而融化，从而导致海平面上升。现在是几百万人民家园的世界许多地区的岛屿和低洼沿海区域将先会变得不适宜居住，并将最终完全消失，我这么说并没有夸大其词。再多的援助或技术转让都不能防止这一后果的产生，而且它将会在我们有生之年开始产生。在一些报告中，提出迁移作为适应这种情况的战略。但是，迄今为止，全世界在强迫人民迁移的经验上都毫无例外地是悲剧性的。所以唯一的答案就是控制导致海平面上升的活动。

对于岛国人民几乎同等重要的是下列人所共知的事实，即：海洋增温将会给众多的海洋生物带来不利影响，其中包括珊瑚。而珊瑚是我们海礁水产业的基础，是保护我们避开狂暴的大海洋的屏障。除此之外，作为我们所有重要发展计划的实际基础的商业海鱼的储存和活动都会面临变化，科学家们形容这类变化将是巨大的，但在目前的知识基础上还不能精确指明到底是何种变化。

很清楚，小的岛国确实是处于世界上正在面临人为的全球增温带来的气候变化所引起的灾难性后果的国家的前列——这种后果将由于我们伟大的供应者——海洋的影响而引起。

我必须要进一步阐述，并且提一下为什么海洋增温不仅仅对于低洼岛屿而且对于全世界都有关系的一个主要原因。这就是海水和许多海洋生命，如珊瑚，是我们所知的二氧化碳和其他温室气体的巨大储存室。我们知道，增温导致那些气体从海洋释放到大气中去。但是，我们还不能够从科学的准确性来预测这类进程。仅仅太平洋就占去了整个地球表面的约三分之一。在这样一个事实面前，人类通过在陆地上

不加控制的活动所导致的这类气体的释放而带来的威胁是触目惊心的，不容忽视。这一类和其他有关的海洋机制的存在，并不是一种推测。它们是科学性现实，人类的利益也因此要求纲要公约在分配资源时高度优先考虑发展我们对这些问题的综合理解。

作为一个海洋岛国，我们认为我们有理由、有责任要求大家注意到海洋在我们全球环境中所起的关键性作用。我们同其他岛国一起保证在政府间谈判委员会会议中这么做。并且，在本组织的支持下，我乐观地认为气候变化纲要公约将对这一重要审议作出适当规定。

最后，我愿再次提到我们对被允许在这一场合发言而感到喜悦和谦卑。我们并未轻率地承担起作为该国际机构成员的责任。然而，尽管我们是小国，我们却殷切希望密克罗尼西亚联邦为促进《宪章》及在完成世界历史上这一最伟大的合作任务中发出的建设性呼声，将在今后的岁月中赢得尊重。

主席(以阿拉伯语发言)：我愿代表大会感谢密克罗尼西亚联邦总统刚才所作的讲话。

密克罗尼西亚联邦总统贝利·奥尔特先生在陪同下离开大会堂。

议程项目9(续)

一般性辩论

迪特利亚先生(阿根廷)(以西班牙语发言)：主席先生，首先我要祝贺你当选为大会本届会议的主席。我完全相信，你将同你的前任一样，指导大会的审议工作取得非常圆满的结局。

我们欢迎联合国的新会员国——大韩民国、朝鲜民主主义人民共和国、密克罗尼西亚联邦和马绍尔群岛共和国——它们扩大和加强了联合国的普遍性结构。我们还欢迎接纳爱沙尼亚、拉脱维亚和立陶宛为会员国，这些国家在经历随臭名昭著的《莫

洛托夫—冯里宾特洛甫条约》而来的漫长黑夜后重新获得自由。当然，阿根廷是第一批承认其独立的国家之一。

我们还愿祝贺并感谢秘书长德奎利亚尔先生出色履行了其敏感的职责。我们极感自豪的是，他是拉丁美洲人。他的任期是联合国历史上最为积极的任期，他娴熟地完成了这一任期。无疑，他的思想和建议将是对联合国未来的宝贵贡献。冷战的结束确立了一种完全新的国际构架。在一个冲突无疑将不会消失，然而最可怕的威胁已被消除的世界中，联合国作为这些有希望的现实的保证者将发挥重要作用。阿根廷承诺支持联合国的各种努力。在这一方面，我们重申支持《宪章》中所载的集体安全制度，尤其是安全理事会在维持和平方面的中心作用。

我国正在建立牢固的政治和经济稳定，正因为如此，我们阿根廷人现在能够制订长期计划。今天的阿根廷正在于1983年开始并且自1989年以来得到稳固加强的进程中取得良好进展。我们正在经历深刻的变革，而这种情况发生在整个世界正巩固一个世界新秩序的基础时，决非巧合。*

阿根廷国内的变化是过去十五年中三次严重危机的结果。一个国家最好能够避免危机；其次是从危机中吸取教训，这正是我国已经做的事。人权危机和马尔维纳斯危机加速了民主恢复。

最后，我国的外交政策之所以得到改革，是因为我们意识到我们过去几十年来的孤立主义态度是无效的并导致对抗。1989年由国家控制的经济模式的危机，产生了过度通货膨胀的严重情况，这导致我们根本改变了我们经济思想的方向，并导致今天的开放与稳定。

过度通货膨胀、外交政策和人权的危机，一起使我国彻底更新了其国内外的经济和政治形象。阿根廷已坚定地跨入新的时代。这是一个与影响全世界及联合国很

* 副主席彭纳尼沙先生(多哥)主持会议。

多会员国的根深蒂固的趋势相吻合的进程。就我国的情况而言,这种演变的关键在于加强自由与民主同经济改革与开放并驾齐驱。我们可以十分满意地指出,这些改革的合理性,再次得到最近于9月8日在我国举行的选举的结果的证实,当时各主要政治力量一致支持经济稳定的政策。自1989年以来,阿根廷的外交政策的标志一直是我們加入新的国际秩序的意愿、对我国利益的捍卫以及我们在国际上对民主价值的重申。此外,我們作为一个拉丁美洲国家,渴望实现包括整个地区的大拉丁美洲民族的联合。在所有拉美人的心中,都有一种对这种大家园的留恋。我們加入这一新秩序得到一些具体措施的证实,例如我们在海湾危机期间积极支持安全理事会,包括派遣军事人员;我們目前向各种维持和平行动提供观察员;以及我們明确支持东欧的变革进程。

我們目前与联合王国的良好互利关系进一步证实了我们的合作意愿以及我们对国际和平与安全的承诺。这一良好关系是根据与英国政府达成的方案建立的,该方案保护阿根廷对马尔维纳斯、南乔治亚岛和南桑威奇岛的不可剥夺的主权。

关于这一问题,我重申,阿根廷政府认为两国关系的新气氛也应当在适当的时候促进关于主权的谈判,这也是大会一再要求的。

令人鼓舞的阿根廷与巴西一体化进程具有重大意义,因为人们为此作出了巨大努力,而且该进程也会促进我们两国和本地区的变革。今年三月,我们两国与巴拉圭和乌拉圭一道在亚松森签署了建立南美共同市场条约,该市场应在1994年12月31日以前建立。我们坚信亚松森条约对本地区的意义将相当于罗马条约对共同体的意义。我们所讲的不是小事,但也不是很危急的事。

如果我们考虑到参加国的人口是1.9亿,他们的国内生产总值超过4千亿美元,即为拉丁美洲和加勒比地区国内生产总值的36%,人口的51%,那么本经济区的重要性就会变得显而易见。

同时,我们认为,美利坚合众国总统制订的《美洲倡议》是一项积极的建议。该倡议鼓励我们在公平的基础上共同努力,以具体事实为基础,如贸易、债务和投资。

美国和即将成立的南美共同市场最近在华盛顿签署的框架协定,使我们分地区与美国之间进行卓有成效的合作的未来大有希望。

由于最近与智利签署了各项重要协议,不久我们就可以说,在划定阿根廷与其姐妹国家之间相当长的边界线方面不会再有任何意见分歧,而且这使我们有可能执行对我们两个国家来说至关重要的广泛的经济合作计划。

我们也与巴西一道在其他敏感领域取得了重大进展。去年八月,阿根廷总统签署了仅为和平目的使用核能协议。两国正与国际原子能机构(原子能机构)进行谈判以制定一项能够使原子能机构监督阿根廷和巴西核设施的保障措施协议,以便核查我们的核计划仅用于和平目的。

在此方面,我想重申阿根廷航天计划仅是和平与合作计划,完全透明并置于现有的国际保障措施之下。这就是我们为什么决定坚持导弹技术控制体系。

我们和巴西与智利一道采取了保证不生产化学或生物武器的历史性步骤。我们以这一具体方式明确排除了美洲南端可能会受到不合理使用科学进步成果的影响的可能性。在这种情况下,我想重申我国坚决致力于从拉丁美洲消除所有大规模毁灭性武器。

我明确重申我们保证在我们边境内外尊重人权和实行政治多元化。新时代随着冷战的结束而开始,其特点就是政治理想的胜利以及作为其最有效工具的市场经济的胜利。巩固积极的新形势,要求我们坚决抵制放弃原则的做法。阿根廷政府反对以任何借口违反人权和基本自由。经济与社会权利与公民与政治权利同等重要,实现经济与社会权利不能被用作剥夺行使公民与政治权利的借口。非民主政权反复对有效行使人权强加条件。

阿根廷政府还强调国际社会有权指责那些对严重并系统地违反人权与基本自由负责的人。因此,阿根廷政府积极参加了人权委员会的上届会议并批准了《美洲间人权条约》。我们在智利圣地亚哥举行的美洲国家组织大会上签署了多边承诺捍卫民主宣言。目前在我们使拉丁美洲地区一体化的努力中仅有一个空白。我国政府热

切希望古巴不久将以和平方式返回国际社会，强调市场经济和保护人权，这些是他们以前的东欧同事正在处理的问题。

最近我们退出不结盟国家运动，这反映了我们的观点，即冷战的结束和新国际秩序的建立已经使不结盟概念失去意义，也表明了我们对该运动拒绝对上述超出许多成员国思想和行为范围的问题明确表态感到沮丧。

我们坚决致力于保护环境和与贩毒作斗争。为了与人类利益相关的更高原则，国际社会有权在这些领域中实行有效控制。我们特别满意地注意到联合国环境与发展会议将于明年在姐妹国家巴西共和国举行。

在另一方面，阿根廷外交政策服务于阿根廷人民并从民主道德观中得到启发。几十年来，阿根廷共和国一直深受贫穷之苦，其主要受害者是阿根廷人民。相互冲突的外交政策使我们付出了昂贵的代价，受害最深的首先是穷人。我国政府决定从其外交政策中消除这些无用的冲突，因为我国政府认为此类冲突不益于我国和国际新秩序的利益。这是道德与现实主义结合的实例，这也是捍卫合法物质利益相当于捍卫原则的实例。

同时，我们强调必须结束通过生产支持措施和出口补贴而实行的扭曲国际农产品市场的保护主义措施。无论对实行这些政策的国家还是对我们来说，这些政策都没有合理的经济基础。这些政策一方面不允许效率很高的生产者出口其农作物，另一方面则惩罚生产者和消费者以及对那些执行保护主义政策国家的大部分城市部门。此外，这些政策使得业已严重的生态环境进一步恶化，其原因是生产方式不当以及大量使用化肥，而环境再也无法承受这种状况。与严重破坏热带森林相比，这种情况对环境不平衡的影响更大。在另一方面，贸易措施严重失衡，因为在禁止工业出口补贴的同时却容忍农业出口补贴。只有非常富裕的国家能够实行这些错误的政策，但是，它们这样做会破坏全球的生产力并危及其未来竞争力。

我们坚信消除所有补贴将有利于所有国家。我们将继续在关税及贸易总协定(总协定)中进行斗争，并且与凯恩斯集团其他成员国达成协议，直至我们实现这一目

标。我们期望在进行改革的必要性方面得到美国的明确支持和共同体的理解。至少进行国际经济合作的前景取决于我们寻找解决这些问题的多边方法的能力以便避免发生破坏性的贸易战争并捍卫布雷顿森林的积极精神。

为了与西欧国家建立牢固的经济联系,阿根廷签署了关于促进并相互保证投资协议,并愿意通过谈判达成协议,以消除双重征税,这将促进正常的资金双向流通。与此同时,我们已与巴黎俱乐部重新安排了我们的债务。

我们期望同欧洲经济共同体进行更灵活的交流。我们相信,一年多前签署的《纲领协议》,以及后来于1991年4月签署的关于在布宜诺斯艾利斯设立代表团的协议,将加强关系和促进交流。

我要谈一谈我国对三个具体问题的立场,这三个问题是我国政府特别关切的目前世界局势的方面。

在世界上发生的许多积极变化中,南非政府为了彻底永远废除不公正的种族隔离制度并为建设一个新的南非铺平道路而实行的政治、社会和经济改革计划使我们受到鼓舞。因此我们已经决定同这个国家重新建立外交关系。这一步骤表明,我们承诺结合国际压力以确保在一人一票原则和彻底铲除种族歧视的基础上在南非建立一个公正和民主的社会。

另一方面,我们关切的是,尽管为和平解决许多区域冲突作了无数努力并采取了一些步骤,国际社会仍然没有为巴勒斯坦问题找到一个公正、和平和最终的解决办法。我们支持美国必出的在该区域召开一次和平会议的呼吁,召开和平会议的目的是满意并最终地解决许多重要问题,包括归还被占领土,承认拥有安全和国际公认边界的权利。在这一方面,正如我们去年在大会所指出的那样,阿根廷政府认为,现在是放弃那种把犹太复国主义比作种族主义的无礼的措词的时候了。这样做将有助于创造一种有助于促进目前的外交主动行动的和谐气氛。

关于我们拉丁美洲地区,我愿表示,阿根廷共和国支持为最后解决萨尔瓦多卷入的冲突而正在进行的努力。我愿重申我国政府承认秘书长和秘书长特别代表的作

用。我也愿指出，萨尔瓦多政府在寻求在这个姐妹国家达成基于和平、公正和民主团结的协商一致意见的努力中，采取了积极的态度。我们特别重视克里斯蒂亚尼总统本月对阿根廷的访问。

人类对本世纪剩余几年所抱的一切希望汇集到一点，指定让联合国发挥关键作用。在这个意义上，1991年是克服怀疑主义的具有启示性的关键一年。由于冷战结束之后出现的合作，安理会尤其显示了它的效力。

我们有责任确保这些积极的趋势继续得到加强。联合国无疑是讨论问题，寻求解决办法并确保其执行的适当论坛。因此，我们必须承诺最严格地遵守《宪章》，并团结一致，全力捍卫《宪章》所体现的精神。*

挪威王国首相格罗·哈莱姆·布伦特兰夫人的讲话

主席(以阿拉伯语发言)：大会现在听取挪威王国首相的讲话。

挪威王国首相格罗·哈莱姆·布伦特兰夫人在陪同下走上讲台。

主席(以阿拉伯语发言)：我十分高兴地欢迎挪威王国首相并请他向大会讲话。

布伦特兰夫人(挪威)(以英语发言)：主席先生，我的确十分高兴地祝贺你在联合国取得如此巨大的成就和充满希望的时候当选担任这一崇高的职务。我也十分高兴地看到在座的新会员国并特别地欢迎挪威的近邻波罗的海三国，这些国家现在重新得到了自由和独立国家中的合法席位。

我们站在一种新的形势和变化中的政治地图的面前。主要大国和北南两方利益日趋一致，这大大增强了我们处理广泛的共同关心的问题的能力。

和平、民主、环境和发展——这些是二十一世纪中我们共同议程的核心问题。这些问题不是分离的，而是密切相关的，只要我们一起努力，而不是彼此竞争，我们就能看到管理得更好的世界，看到更好的管理，看到全球坚持民主的基本原则，坚持

* 由主席继续主持会议。

主要服务于社会和具有人的特点的市场经济,并坚持这样的认识,即经济和社会发展必须是持久的。

本世纪有过四、五件最具决定性的事件,而苏联的深刻变化正是其中之一。不久,我们希望看到七亿欧洲人民单独地享受民主和共同的经济市场。已经签署的削减军备条约现在必须不加拖延地得到批准,以巩固东西方的政治现实并加速东方与世界经济的结合。

我们坚定地认为,对苏联人民、对欧洲、对整个世界而言,苏联的稳定和经济增长是必要的。为支持正在进行的过渡并支持苏联与世界经济相结合,我们紧迫地需要苏联、各加盟共和国和民主世界之间的经济和民主生命线。我们不能袖手旁观,坐等形势变得更有秩序。我们所能冒的最大风险就是不冒任何风险。

联合国必须适应世界的变化。我们作为政策和信念始终支持联合国的国家现在也有最大的责任来强调联合国有必要继续改革。我们需要一个更有活力、中心更加明确、财政可靠并根据目前和未来的需要确定优先工作的联合国。大会不能象过去那样地进行工作。

联合国最近经受了严峻的考验,现在联合国可以充满信心和决心地进行工作。让我们想象一下,如果伊拉克军队还占领着科威特,1991年9月在纽约这里集会是怎么样?如果我们不能抵御这种粗暴的侵略,那么对创造和平、维持和平和防止冲突的讨论还有什么信誉可言?但是,联合国接受了挑战,使我们更加接近于实现《宪章》所设想的国际和平与安全的集体体系。任何潜在的入侵者现在必须三思而行,而随着主要的大国现在在安全理事会一起努力--而不是彼此竞争,所有国家都可以变得更加安全。

安全理事会现在是,今后也必须仍然是我们集体安全的首要保护者,为了迎接现在和未来的挑战,安全理事会发挥其充分的力量是十分重要的。

同样,秘书长崇高的职位明确地规定了责任。他在预防性外交中发挥的作用应该得到进一步的加强。我们必须给秘书长和联合国以力量和手段。如果做不到这一

点,我们的目的就无法实现。

安全问题的一个重要部分是我们所允许发展的那种军备理论。我们怎么能够允许一些国家秘密地集结巨大的军备?各国政府和私营部门都同样负有责任。各国政府未能制定必要的国际规则,而私营部门则为了谋利而利用了这一真空。

我们决不能再允许独裁者为侵略而进行武装。不负责任的政权一定不能得到大规模毁灭性武器。我们必须在全球实现禁止化学武器和限制军售。我们支持所有军售进行登记的主张。联合国必须最为优先地考虑这一问题。如果作为军备主要生产国和出口国的安全理事会五个常任理事会也能够在这一重要的领域进行合作的话,那么我们就有改善局势的机会。

我们看到许多国家的预算比例严重地失调。国际社会可能要审查这种国家优先项目。如果这些国家的教育和健康的预算微不足道的话,如果这些国家的未来不在于进行武装,而在于给一个健康的人民以教育,那么这些国家为军费开支拨出10%、15%、甚至更高百分比的预算还有什么合理性可言?

我们必须以预防的方式解决和平问题。真正地预防冲突意味着强有力地解决所有人类冲突和苦难的基本起因。

最重要的是,我们必须坚持不懈地减缓贫穷。让我们看一下非洲撒哈拉以南地区,那里绝大多数的人民正在被剥夺任何体面未来的希望。让我们再看一下巨富和赤贫之间令人震惊的差距。千百万人民每天的生活消费不到一个美元,这实在令人震惊。每天都有四万名儿童死于营养不良和疾病,那么我们又如何与这一现实共处呢?

我们必须打破这一恶性循环。许多发展中国家环境遭到巨大的破坏,而贫穷正是这种破坏的起因和后果,这种破坏威胁着未来人口所赖以生存的重要的生命维护系统。我们必须打破造成大规模移民和难民人数不断增加的贫穷的僵局。

如果我们现在不能解决贫穷问题,我们的问题将会更多。人口爆炸将使我们的人口两倍或三倍地增加,而人口增长中的90%是在发展中国家。

减轻债务是必要的。如果发展中国家肩负沉重的外债负担而无法发展,如果财政资源从穷国流入了富国,那么发展中国家怎么能够进行必要的投资来为这种日益增长的人口提供健康、教育和基本生活需要?

在发展中国家实现经济增长是必不可少的,增长的概念必须加以调整,以符合持久发展的需要。人们必须有真正的机会来掌握方法,从而能够作出自己的选择和为自己的未来负责。我们必须建立一个使所有国家都能够在平等基础上参与的世界经济。

为了摆脱这场危机,我们必须增进发展中国家进入世界市场的机会。世界银行列举了一个显明的例子:发展中国家如果能够不受限制地进入工业化国家的市场,就将受益大约550亿美元。这个数字与发展中国家现在接受的援助相等。

乌拉圭回合是至关重要的,必须圆满结束。世界贸易必须受普遍性规则的管理。关税及贸易总协定必须成为实施贸易纪律的坚强堡垒。执行机制是重要的,对于较弱的参与方面来说尤其如此。

此外,我们需要有协调的宏观经济政策,以及由世界银行和国际货币基金组织发挥咨询作用。

尽管经济政策是重要的,但所有证据都支持这样一个论点:社会发展是建筑在民主和多党制基础上的。如果仅靠经济政策的话,即使是最好的政策也是不够的,除非能够释放出健康和受过教育的全国人口所具备的人力资源潜力,并使人们能够在没有恐惧的情况下参与政治生活。

援助仍然是重要的,对非洲尤其如此。许多援助国都能够增加援助的数额并提高援助的质量。我认为我可以指出这一点,因为挪威一直使其发展援助超过其国内总产值的1%,这是世界上最高的比率。然而,仅靠援助是无法解决贫穷问题的。在规化援助时必须使其能够帮助建立健全的经济和执行社会改革政策。

在不到9个月的时间内,联合国环境与发展会议将在巴西召开。我们对这次会议的期望必须符合所面临问题的性质和严重性。科学证明显示了这些问题有多严重。

我们正在以人类历史上从未有过的方式来过分利用这个星球的能力，以吸收人类活动所产生的影响。虽然我们仍然有时间来进行必要的改革，但时间正在迅速的流逝。

里约热内卢会议要真正取得成功的话，各国政府就必须在最高一级参与会议的筹备，而决不能等到会议召开之后才参与。

许多非政府组织和独立会议正在准备为里约热内卢会议作出贡献，这对各国政府来说是积极的挑战。世界上所有区域都在举办着公众舆论的论坛。所有这些活动显示，持续发展是一个参与性的进程，我们都应该为这个进程作出贡献。

工业化国家仍然是最大的污染国。我们如果要缔结必要的国际协定的话，就必须在南北方之间创造合作气氛。我们必须能够向发展中国家提供更多的金钱和技术合作，以使其能够解决其现有的环境和发展问题，否则的话，这些国家就不会有什么机会受益于全球性协定。更多的援助、公平和效率是唯一能够发挥作用的选择。

效率意味着寻求具有成本效率的方法来解决环境问题。我们如果做不到这一点，就很有可能使整个进程停滞不前。我们的目标必须是以最低的成本来获得最大的环境效益。我们如果能够以最低成本减少排放，就能够使大家都获益。这一点必须成为新一代环境协定的主要目标。

在正在进行的关于缔结一项气候公约的谈判中，挪威提出了一个具有成本效率的办法，来执行限制全球性温室效应气体排放的措施。各国单独行动或与其他国家合作都能够实现这些目标。这将鼓励在那些能够以较其他国家为低的成本减少排放的国家内进行投资。这将开辟新的财力资源，并鼓励私营部门参与。

通过建立一个信息中心，我们可以使公众获知能够吸引南、北方潜在伙伴，在经济上有利可图并将减少参与国家总排放量的具体项目。我认为，这样一来，我们就能够真正地通过寻求共同利益来使大家一起受惠。

联合国作为人权的世界性保护者和监护者的所作所为受到了广泛赞扬。然而，依然令人费解的是，人权即使在今天仍然有系统地和不停地受到侵犯。我们必

须不懈和坚决地反对并阻止这种侵犯行为。我们必须承认,过去我们在指出具体问题太具选择性。无论人权在何时何地受到侵犯,我们都必须对其加以保卫。我们必须利用执行手段并加强那些不够完善的执行手段。

鉴于在海湾危机方面取得的经验以及世界各个区域所发生的大规模暴力行为、社会动荡和内战的恐怖景象,我们对关于国家主权概念和国际社会权力之间关系的新辩论不能仅仅是捂盖子。

我们在人类文明的道德和政治演进中已达到了这样一个阶段:在发生严重暴行的例外情况下,广泛公众舆论的强大力量将提出是否进行国际性强制性执法的问题。在瞬息传播的全球性电视通信时代,国际社会将获知对人权的大规模和有预谋侵犯行为。

我们不应假装这些解决办法是容易的办法。但我们必须强调,各国政府应为其对待本国人民的方式负责。联合国必须严肃地处理这些问题。

太多的天灾以及人为灾害给许多发展中国家带来了巨大的额外负担。今年我们已经目睹了库尔德人的悲剧、非洲发生的新饥荒以及孟加拉国又一场灾难性的洪水。

国际社会对这种灾难所作的反应常常是太慢,好象这些灾难完全是出乎意料的。我们看到在许多时候,危机发生时的国际救济努力开始得很慢。

我们过于经常地看到缺少明确的体制责任和因而缺少协调的情况。现在需要一个能应急运行的永久机制。联合国需要得到更迅速和更有效地处理这种危机的资源。一个直接在秘书长之下工作的人应该负起责任,他有足够的授权以确保有效地代表联合国家采取行动。

最后,我要表示我们尊敬和感激我们的秘书长,他十年来出色地指导了我们的工作,并引导本组织渡过了其历史上一些最困难但也是最有希望的年头。他的无可挑剔的正直、他的真诚和勇气以及他的杰出的政治判断使联合国不止一次地应付了挑战。全世界都要感谢哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔,一个忠诚和能干的人为我们联

合国做了工作。

主席(以阿拉伯语发言)：我谨代表大会感谢挪威王国首相刚才作的发言。

挪威王国首相格罗·哈莱姆·布伦特兰夫人在陪同下走下讲台。

韦拉亚提先生(伊朗伊斯兰共和国)(以波斯语发言,代表团提供了英文译本)：主席先生,首先我要最真诚地祝贺你当之无愧地被选为大会第四十六届会议的主席。我的确希望在你的领导下在新的国际形势的这样一个关键时刻开会的大会将促进国际和平、安全与合作,迈出建设性步伐。

我还要利用这个机会祝贺马绍尔群岛共和国、密克罗尼西亚联邦、爱沙尼亚共和国、拉脱维亚共和国、立陶宛共和国、朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国最近加入联合国。由于两个朝鲜加入了联合国,我希望朝鲜人民统一的长期愿望将很快实现。

在过去的几年当中,世界无疑经历了前所未有的发展,而最具有意义的,人们可以猜测,是经过70年被看作不受挑战的统治之后共产主义的垮台。我发现这是祝贺苏联人民和领导人取得这样一个历史性胜利的恰当时刻,并表示我满意地看到苏联人民愿望的实现。

与几个苏联加盟共和国共有漫长边界的伊朗伊斯兰共和国非常关心地注视着这个国家的发展。此外,鉴于与苏联中央政府的友好关系和与其位于亚洲的加盟共和国的许多共同之处,伊朗伊斯兰共和国致力于促进和扩大与苏联及其加盟共和国的双边合作。

今天,国际议程上最重要的问题关系到未来国际关系的结构和一个新的世界秩序的概念。冷战后的世界需要一个新的秩序;由于管理国际关系的过去的秩序是不公正的和自身是不稳定的这样一个简单的原因,这一点不容辩驳。因此,由于过去存在的两极世界已经垮掉并随之带走--尽管不是完全的--过去笼罩着《宪章》原则的怀疑和竞争,现在似乎有了一个建立新的国际秩序的大好机会:一个建立在《联合国宪章》和正义、和平、安全、平等、相互尊重国家的主权和领土完整以及尊重所

有国家的文化和道德价值的原则之上的新秩序。在目前的情况下,必须在几乎由国际社会所有成员组成的联合国大会这样的国际论坛就世界秩序的定义和创立交换意见。

毫无疑问,新秩序的普遍性、可接受性和成功要得到保证,就必须有国际社会的所有成员,特别是那些迄今为止在建立国际秩序方面发挥不了什么作用的第三世界国家的积极和认真的参与。神圣的价值应该引导建立和落实未来秩序的进程;这样做将确保一个健康的和合理的秩序并避免再次出现过去的歧途和失败。

根据上述原则,我要概括一下构成未来世界秩序的要素:

第一,联合国在指导和协调新的世界秩序方面应发挥中心作用。这样本组织就有义务依赖其会员国的意见并按其行事,努力避免大国的传统影响--昔日那个不公正的秩序的一个不幸的标志。联合国要发挥这样一个作用,它需要在各个领域得到加强。使联合国恢复活力的问题需要所有会员国认真对待,这是关系到本组织是否有用及其在未来秩序中的新作用的一个中心问题。重新评价安全理事会、大会和秘书处这三个主要机构的结构、运作程序和实绩在这个进程中占有显要位置。然而,应该记住恢复活力的问题是职能性质的,因而就不应导致涉及国家利益的争议。

其次,对人权普遍尊重,作为人类的一个重要目标,注定要在未来世界秩序中占据一席独特的位置。人所具有的崇高价值是不允许某一种思想体系所垄断或摆布而服务于不良目的的。为确保对人权的普遍尊重,需要建立机制和安排,通过诚实和积极地兼顾各个社会的宗教、传统和文化以扩大和丰富人权的哲学和理性基础。这也意味着对经济、社会和文化权利与公民及政治权利一样给予均衡的重视。此外,对于未来秩序中的人道主义方面给予均衡的强调使得人们尤其是采取实际的措施,以推动和加速在出现自然灾害、社会和政治危机等紧急形势时人道主义援助的效果。最近在波斯湾危机后大量伊拉克难民涌入伊朗伊斯兰共和国,而国际援助不足以满足由此而来的最根本的需求。这种情况清楚地反映出缺乏作出迅速和足够的国际反应的完备的机制这一致命的弱点。

第三,如果说历史有什么启示的话,任何制度的稳定和非暴力的维持都取决于经济公正。因而,新的世界秩序要获得成功,那么其中一点,就是它的建立应使发展中国家能够将其现有和潜在的智力和物力资源用于发展,使其从现在的极度不发达和经济滞涨的不良状态进入与人的尊严相称的具有生产力和创造性的社会--为此,新秩序应该提供必要的结构性机制和保障,创造有利的环境。秘书长在他关于本组织工作的报告中对世界经济形势的总评述,特别是对绝大多数发展中国家日益恶化的经济地位所作的描述,充分说明了在全球大范围内的灰暗的经济形势。虽然解决经济问题的责任在国家一级首先是有关国家自身,但是,任何国家的努力,不管它多么积极都不可能真正持久,除非将其看作是国际社会的共同责任,更进一步说,除非得到适当的安排、有利环境以及有效的国际援助的支持。

第四,把环境作为人类的共同遗产以及留给子孙后代的财产来进行保护,这一点已经幸运地得到了国际社会日益提高的重视。这一积极的趋势,在新秩序中应给予进一步的重视。由于环境污染的不良后果不可能被限制在某一国家的国界内,因此需要采取适当的方式,在国际上呼吁承担共同责任、进行合作和协调行动。这种共同责任要求所采取的实际性步骤应该促进环境无害技术的转让,以及有关在发展中国家治理环境污染的技术援助的扩大。

第五,在两极世界崩溃以后,裁军,尤其是消除大规模毁灭性武器这一问题需要给予特别重视。因为即使在今天,核威慑、先发制人和进攻性军事学说这类概念实际上正在消失,因此,与之相对应的武器也应该这样。

裁军谈判会议在缔结一项关于禁止生产、研制、储存和使用化学武器的全面公约方面所取得的进展的确是值得称颂的。我们真诚地希望上述公约不久能够缔结,从而能够永远消除在过去十年造成重大伤亡的这一类大规模毁灭性武器的危险。但是,这不应该以任何方式进行对第三世界国家的歧视,特别是涉及到第三世界国家用于和平目的化学工业研究。在未来世界秩序中,区域性军备控制在全球军备控制计划中是可以对推动全面裁军的进程作出贡献的。此外,任何区域性军备控制计划的

接受和成功都有赖于确保每个区域国家的安全,使其不受来自区域内部和外部的威胁。这还取决于对军备控制计划所适用的武器和国家采取非歧视性做法。

第六,在先前的两极世界的角逐气氛消失之后,出现了解决区域冲突的有利条件。区域性冲突的根源在绝大多数上都来自于超级大国的角逐。在过去两年中一些区域性冲突的解决标志着一种令人鼓舞的趋向。在这方面,联合国秘书长所作出的宝贵努力的确是值得称颂的。联合国在指导未来的世界秩序中起主要作用,它应该努力通过一种新的方式来解决遗留的区域性冲突,这种方式应建立在促进每个区域中各国的价值和利益的共同性以及区域合作的基础之上。这种方式将有助于在各个区域中建立区域安全与合作的计划,它也将对建立信任作出贡献,从而扫除可能导致未来区域性灾难的某些根源。

在这方面,我想简要地谈一谈在过去几十年中为国际社会所关注的三个主要的区域性危机。

伊拉克对科威特的侵略及其后果在过去一年中使国际社会,尤其使联合国极为关注,从而使从根本上长远地解决具有战略意义的波斯湾地区的问题的必要性显得最为紧迫。波斯湾战争的痛苦经验已经表明了本地区动荡和紧张的根源,也说明了要取得波斯湾地区的安全只有通过扩大这一地区国家之间的关系与合作。我们认为,有关波斯湾安全与合作的安排应该基于两项根本原则。

首先,任何关于区域安全与合作的安排的 success 将主要取决于该地区有关国家的共同价值与利益。波斯湾国家在宗教、文化、历史和商业、以及经济、政治和国际性利益方面具有根深蒂固的相互联系,这很自然地会推动这一目标实现。

第二项根本原则就是,该地区任何安全体系都必须建立在合作与建立信任的基础之上,而不是基于竞争和组建集团,因为在各国关系中的相互竞争的局面总是建立在互不信任、军备竞赛和紧张之上的。正如最近的历史所表明的,这种相互竞争的关系从本质上来讲是要失败的,是不能够为该地区取得长久稳定的。

因此,认识到相互信任促进合作,而且后者反过来会加强信任与安全,下述实际

安排将有助于在波斯湾地区制订可行的区域安全与合作计划。作为建立信任必要的第一步,参加这些安排的波斯湾各国将在其双边和区域关系中遵循下列原则:互相尊重主权和领土完整;其国际边界不受侵犯;不以武力解决其争端;不干涉彼此的内部事务;以及对话和相互谅解。

第二,该区域各国在社会、人道主义、文化、经济、工业、科学技术、政治和国际等领域以及在保护环境和能源部门进行协调方面的合作不容否认地有助于促进相互信任,而相互信任对任何安全计划的成功和长期存在必不可少。

第三,任何区域机制均应由该区域各国在没有任何外国存在的情况下加以制定。伊朗伊斯兰共和国和波斯湾各南部沿岸国依赖该战略水道的稳定进行经济发展。另外,这些国家认为,石油的自由流通和世界石油市场的稳定对其国家利益至关重要。但是,应该牢记,只有在没有外部力量存在和介入的情况下,才能在该地区实现稳定、安宁和相互信任的气氛。在这方面,我们重申,我们反对外国力量在该区域的存在。

为了在上述构架内实现区域安全与合作已经作出了认真的努力,伊朗伊斯兰共和国已经竭尽全力确保这一进程的成功。我们在我们波斯湾区域伙伴的帮助下在实现这一共同目标方面取得了重大进展。我们相信,该区域各国完全能够通过彼此合作确保这一重要水道的安全。秘书长为执行安全理事会第598(1987)号决议第6、7和8段最近所作的努力是沿着正确方向采取的必要和值得称赞的步骤,这将无疑有助于建立一个可行的区域安全与合作制度。

过去13年来一直在国际社会议程上的另一个危机是阿富汗问题,这个问题直接影响到伊朗伊斯兰共和国和巴基斯坦的国家安全,这两个邻国除了宗教、文化和历史联系外,还收容了500多万阿富汗难民,承受了最沉重的负担。伊朗伊斯兰共和国为了奉行其对阿富汗问题的原则政策一贯支持在阿富汗建立一个同其邻国保持友好关系的伊斯兰、独立和不结盟的政府。这样一个政府的实现取决于阿富汗各行各业的穆斯林人民的团结,而且只有通过自由选举才能予以保证。巴基斯坦和两国国内的

阿富汗圣战者组织抱着谋求公正解决阿富汗问题的目标最近所作的共同努力使得过去两个月在伊斯兰堡和德黑兰召开了两次联席会议,这是沿着正确方向迈出的重要一步。联合国特别是秘书长吸收最近类似的经验能够根据阿富汗人民通过自由选举所表达的意愿在制定和执行一种公正和全面的解决办法方面起重要作用。伊朗伊斯兰共和国欢迎秘书长1991年5月21日的五点声明,把它视为是包含积极因素的建设性步骤,同时认为该声明应该得到进一步阐述和澄清。

联合国历史上时间最长的区域危机也同所有穆斯林人关系最密切并最使他们感到伤心。巴勒斯坦问题由于国际制度的这种性质一直作为一种慢性病而长期存在。虽然国际上依照各国人民的愿望和期望解决区域冲突的希望越来越大,但遗憾的是,没有看到公正和体面解决巴勒斯坦问题和恢复被逐出家园的巴勒斯坦人民权利的任何希望。目前所谓的中东和平计划远没有处理对这一问题的公正解决,反而只在提高以色列的地位,并在另一方的行列中制造灾难、不和的混乱。在这种情况下,他与巴勒斯坦人民、他们巨大的苦难及其被剥夺的权利毫无关系。目前以色列越来越顽固,被占地区的巴勒斯坦人民面临越来越严重的压迫和报复,被占地区的犹太人移民和定居政策仍不放松,犹太复国主义者继续占领伊斯兰土地并从事进一步的侵略行径,对黎巴嫩尤其如此--在这种情况下,国际会议即便按原议进行,又怎能恢复巴勒斯坦人民的自决权呢?因此,面对这种严峻的现实,巴勒斯坦人民有理由对其光荣的起义寄予其全部希望。

目前国际系统对巴勒斯坦问题做法--以双重标准制定的--办法以及以色列坚持继续其占领和对巴勒斯坦人民残酷镇压的政策态度使人们毫无疑问地认识到,只有通过加深和加强正在进行的英勇起义,由国际社会为结束对巴勒斯坦土地的占领采取统一的做法,并在整个巴勒斯坦土地上建立一个独立巴勒斯坦国才能在未来世界秩序中公正和体面地解决巴勒斯坦问题。

在一个以两个超级大国为统治其他国家而进行竞争为主要特点的不公正的秩序垮台后,人们目前正朝着建立国际关系新秩序的方向迈进。以对抗和统治为基础的

经验彻底失败使得防止把这些经验列入未来秩序的必要性变得更加迫切。如果建立新秩序的必要性被人操纵,用以巩固一个国家的地位,使它成为统治中心的话,那么预知的结论必然是,这种结果不会带来信任气氛,更不用说确保有效的国际合作了。

我们联合国会员国再次处于一个十字路口上。我们今天的选择将对建立未来世界秩序至关重要。问题是,为了正视新世界的许多挑战,我们将选择哪种道路:是注定灭亡的统治和歧视的道路呢,还是正义、和平与合作的道路?

埃文斯先生(澳大利亚)(以英语发言):阁下我祝贺你当选为大会第四十六届会议主席。我相信,我们都将受益于你在联合国的多年经历及这一经历产生的你作为主席的权威。澳大利亚与沙特阿拉伯有着牢固的友好关系,澳大利亚并荣幸地在本届会议担任你的副主席之一。

澳大利亚热烈欢迎我们的太平洋岛邻国密克罗尼西亚联邦和马绍尔群岛共和国加入联合国。同样,作为一个亚太地区国家,我们欢迎大韩民国和朝鲜民主主义人民共和国最后到来。澳大利亚作为与立陶宛、拉脱维亚和爱沙尼亚最先建立外交关系的国家之一,现在很高兴地欢迎这些国家也加入联合国。

主席先生,你主持大会的时刻正值联合国终于获得实现其创始国的目标必需的一致性和动力。联合国有时被认为是独立自主的机构,它是好是坏,是进步还是落后,是生气勃勃还是奄奄一息,这只能是仁者见仁,智者见智了。事实上,它所能做的只是反映其成员国的愿望,反映各成员国之间的关系。成功有赖于成员国相互妥协而不是相互对立的能力,有赖于成员国慷慨而不是贪婪的程度,有赖于成员国的人道主义精神而不是敌对态度,也有赖于几分理想主义。

在整个联合国系统内,自1989年以来,气氛显然发生了显著的变化,其中最显著虽不是唯一的是冷战结束以后安全事务方面的变化。大会第四十四届会议和第四十五届会议都被广泛地认为是有史以来最和睦与合作的会议,在诸如环境、人权,甚至联合国行政系统本身的改革与合理化等问题上都有了重要进展。过去一陈不变的表决集团的行动已不再那么一致了,并且更加尊重协商一致的意见。

这些气氛的变化一部分原因当然可以说是冷战结束伴随而来的影响,但是似乎更主要的原因在于全世界已越来越一致地公认,许多问题实际上只能通过多边合作,在有些情况下通过全球性合作才能有效地解决。在这一方面除了诸如难民、饥荒、债务和核武器控制等大家熟悉并已确定的问题之外,现在还增加诸如重大的环境问题、艾滋病和麻醉药品之类的问题。在日益复杂的世界里,联合国本身也成了日益复杂的地方。

主席先生,这些是本届会议需要在你的指导下处理的问题。这些也是新任秘书长将面临的问题,新任秘书长的任命可能是本届会议要作的最重要的决定。这并不是说秘书长比联合国组织更重要,而只是承认新任秘书长在联合国临近其第五十周年的时候将要完成的至关重要的任务。

关于新任的秘书长需要什么品质才能担当起联合国现在能够而且必须处理的任务这一问题大家已经谈了很多。其中最主要的品质必须是正直,思想独立以及愿意并渴望为本组织整体的利益为联合国服务。秘书长必须是一位熟练且耐心的谈判者,具有抓住适当进机出面干预的直觉,并具有促使谈判圆满成功的耐心和忍耐力。他(她)必须在制定处理需要通过联合国解决的各种各样新旧问题的创新办法中进行理智的领导。

当然,秘书长不能单枪匹马地想出这些办法,在这一方面以及在其他的工作中,他(她)必须具有必要的管理能力,汇集秘书处全体工作人员的全部能力与才干。最后,在当今大规模通讯,民主广泛传播的年代,他(她)必须能够有效地将联合国组织的原则与宗旨传播给将为联合国组织提供必要支持的更广泛的公众。

秘书长面临的议程可以归纳为四大方面:政治与安全问题;发展问题;人道主义问题和联合国改革这一连串的问题令人生畏,我想就此提出一些意见,我要特别指出澳大利亚敬佩秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔在过去10年中所表现的决心与智慧。他通过亲自参与一些国际问题,包括塞浦路斯、阿富汗、中东和伊拉克-伊朗问题为世界做了很好的工作,他还通过在诸如最近的海湾战争危机时刻全面领导联合

国为世界做了很好工作。他把联合国从对峙引导到大国间的合作。此外，在过去的十年里，联合国的经济情况有了改善，大家更加愿意考虑行政改革的必要性。他可以抱着相当大的成就感期待他两个任期届满。

当编写联合国最初五十年的历史的时候，我相信佩雷斯·德奎利亚尔先生对解决区域冲突所作的杰出贡献将占有显要的位置。我国特别关心并在其中发挥特别作用的柬埔寨和纳米比亚冲突只是两个例子而已。新任秘书长将需要保持这一动力，并且加强主要大国之间形成的合作方式。

联合国代表在柬埔寨问题上发挥了出色的作用，澳大利亚特别满意柬埔寨最高全国委员会会议的结果，以及安全理事会五个常任理事国8月在泰国，过去几天又在纽约举行的会议所取得的结果。五个常任理事国，在其外交部长阿里·阿拉塔斯先生杰出领导下的巴黎会议共同主席印度尼西亚，及其他区域国家，和澳大利亚，以及柬埔寨各方本身都长期持久并坚定不移地努力实现柬埔寨争端的和平解决。现在所有迹象都表明，下月在巴黎签署全面解决方案已经没有障碍。但是很明显，一旦这样实现了解决，和平必须得到巩固，而这将不是一件容易的任务。

当安全理事会随后大会辩论联合国在柬埔寨的过渡政权计划的时候，联合国将作出最复杂和代价最高的决定之一。该政权的任务将是令人生畏的，但这是我们作为联合国会员国在过去两年内所走过的很长路途的标志，因为这项工作很快就将成为事实。我再次重申澳大利亚愿意向该政权提供大笔捐款，并继续发挥我们作为柬埔寨持久和平的促进者的作用。

在中东，阿拉伯-以色列问题取得重要进展和前景现在比最近几年更好，因为建议在10月份召开的国际会议即已临近。联合国在继续寻求解决巴勒斯坦问题及阿拉伯-以色列争端中将发挥什么作用当然要由有关各方自己决定。但是联合国，特别是新任秘书长显然具有发挥建设性和宝贵作用的潜力。

我们还希望秘书长为解决塞浦路斯问题所作的持续努力取得成果，尤其因为秘书长为这作了个人努力。我们敦促各方举行所建议的会议。

但是,尽管存在这些紧张地区,正如我们看到在列入联合国议程已有一段时间的问题上有所进展一样,国际社会也面临新的问题。斯里兰卡和南斯拉夫现在爆发的暴力事件强烈地提醒人们社会与种族关系紧张能造成的巨大困难。我们都明确地认识到世界上许多现存国家边界内最新出现的民族主义在国际关系中正在造成新的紧张和困难。

国际社会眼下最迫切需要关注的是南斯拉夫局势,因为我国有250 000人民与南斯拉夫有着密切的家庭与文化联系,澳大利亚对该国法律秩序遭到破坏,不幸的生命损失以及全面战争迫在眉睫表示了严重的关注。

南斯拉夫冲突无疑已达到了需要国际社会加强欧洲共同体解决危机的努力的地步。因此,澳大利亚已要求安全理事会处理这一问题,并利用其影响帮助结束武力冲突。关于南斯拉夫各共和国未来形式,有一些重要的问题要解决,而特别是关于这些共和国内各少数民族的地位。这些问题一旦在武力冲突结束之后必须通过谈判认真处理与解决,但是没有理由使用武力解决这些问题。令人遗憾的是,南斯拉夫内冲突现在无疑已经造成了可能危及到维持该地区国际和平与安全的局面,这一局面需要联合国的注意。

由于联合国现在起着新的建设性的作用,它也承担了某些责任,它需要认识到,国际环境变化要求联合国大会改变其对区域事态发展的处理办法。长期以来,关于一些区域问题在此进行的辩论与通过的决议的特点就是陈词滥调。让我吁请大会,我们也许应当考虑改变一下已不再反映1990年代新的事实的语言。例如,澳大利亚希望对于巴勒斯坦问题、中东局势、非殖民化和南非问题这样的一些传统项目的辩论应该认识到进展的机会,起码在南非问题上,应该认识到已经取得的进展。同样,澳大利亚希望有可能废除1975年把犹太复国主义与种族主义等同起来的第3379(XXX)号决议。

任何人都不会对解决地区冲突中存在的困难感到满意。然而,我们对联合国在和平与安全事务中的未来作用都真正抱有普遍的乐观态度。在这方面联合国活动有

四个明确的领域：实施和平、维护和平、调停或预防性的外交行动，以及军备控制和裁军。

海湾战争是以集体安全措施强制实现和平的典型例子。联合国的缔造者们认识到联合国不得不把使用武力作为反抗侵略的最后手段。但是采取强制行动的意愿本身并不能构成一个集体安全体系。这次使用强制行动对于未来有威慑作用，但建立一个真正的集体安全体系需要在多边裁军领域取得进展，需要在世界的不同地区采取建立信任的措施，还需要保证在前后一贯和不偏不倚的基础上消除冲突的根源。

事实上，涉及维持和平部队的纳米比亚和柬埔寨的局势比海湾局势更能够制定联合国未来行动的格式，即一种处于斡旋和强制行动二者之间的调停行动。争端的最终解决将通过谈判，但维持和平常常是其中的一个组成部分。尽管《宪章》原来并没有设想维持和平行动，但这些行动恰恰符合冷战后时代很可能发生的那种情况。

多年来秘书处在这方面作了杰出的工作，我必须向那些参加这些工作的个人表示敬意。来自54个国家的11 000名以上的军事人员和3 000名以上的平民现在正在中东、次大陆、塞浦路斯、安哥拉和中美洲等九项联合国维持和平行动中服务。另外有2 700名人员处于备用状态，准备被派往西撒哈拉。1991年头九个月已经批准了五个新的维持和平或与其有关的行动，而联合国贸发会议和柬埔寨会议还没有开幕，这给秘书处那些负责开创和管理这些行动的部门带来了沉重的负担。显然，资源必须增加，我们欢迎秘书长任命一批顾问，对维持和平行动的组织如何在责任扩大的情况下改进工作提出报告。

在国际合作的新气候下，希望联合国在调停和采取预防性的外交行动方面发挥更大的作用是合乎逻辑的。新的国际局势突出了联合国扩大其在这一领域迄今为止成功但有限的活动的必要性和机会。联合国现在应该比以前更经常的能够识别潜在的冲突，分析其原因，当冲突还处于争论阶段时把各方带到一起探讨解决其分歧的可能性。这就需要秘书处有新的手段和更多的资源来搜集信息，解决冲突。主要需要

的是一批熟练和有经验的工作人员,他们不仅能够分析信息,还能够向秘书长或安全理事会提供采取行动的不同选择。

为了创造全球和平的条件,联合国还必须加强裁军和军备控制领域的工作。不扩散核武器条约和国际原子能机构的保障机制是军备控制的基石。伊拉克违背核不扩散条约和保障措施的义务,实施大规模的秘密的核计划,这是该条约历史上的第一次,也是仅有的一次。这一事件的揭露突出了建立更为有效和更具有强制性的保障机制的必要性,以迎接九十年代和更远的未来的挑战。我们已经热烈欢迎中国、法国、南非、赞比亚和坦桑尼亚最近加入核不扩散条约,并希望这些决定将帮助那些还没有加入条约的少数国家重新估价成为条约成员国的益处。*

我们也欢迎朝鲜民主主义人民共和国表示有意根据它加入核不扩散条约时所接受的义务,与国际原子能机构签署保障措施协议。我们盼望着充分、立即和无条件的实施这一协议,因为我们仍然对北朝鲜继续使用没有任何保障措施的核设施感到关注,也对有关它正在建立其他核设施的报导感到关注,它是否在寻求制造核武器的能力这个问题还没有答案。朝鲜民主主义人民共和国的这些行动破坏了朝鲜半岛以及整个北亚地区的稳定。

联合国主持下的普遍和一视同仁的常规武器转让登记制度应该作为一个重要的建立国际信任的措施尽快建立起来。澳大利亚参加了联合国常规武器转让专家小组,该小组最后拟订了建议,并得到七个工业大国和五个常任理事国对于建立武器转让登记制度的支持。现在人们期望国际社会采取行动。

海湾战争突出了化学武器公约谈判取得圆满成果的极端重要性。谈判现在进入了关键的最后阶段。然而,显然还需要进一步加强努力。裁军谈判会议确定的1992年为完成条约的期限必须得到遵守。我已经向裁军谈判会议的同事提议,我认为不

* 副主席罗杰斯先生(伯利兹)主持会议。

久以后召开部长级的裁军谈判会议对于促进谈判和建立解决悬而未决的问题的正当框架非常必要。

上个月在日内瓦召开的第三次生物武器公约审议会议表明有必要采取更多的行动进一步加强这一重要机制,特别是要保证这个条约的普遍性。

在新的国际环境中,国际经济增长和发展问题在新秘书长的议程表上占有更突出的位置。有些地区,如亚洲和拉丁美洲的部分地区,已经取得了重大经济进步,但人类的大量需求仍然没有得到满足,特别是在非洲的部分地区,这些地区的经济和社会状况不幸继续恶化了。

在联合国系统的经济讲坛上,人们越来越认识到每个国家都有责任促进制定鼓励其各个地区的人口参加经济和社会发展进程的政策。此外,人们越来越注意到人类自由和持续经济之间的关系。然而,为了充分实施合理的国内政策,主要的工业化大国必须发挥它们的作用。它们应该继续努力促进国际经济环境的更大的稳定,并采取行动消除经济发展的国际壁垒。

安全威胁的减少使得更多的资源可以用于发展,在发展中世界、中欧和东欧以及苏联都是这样,但有必要保证向东欧提供的援助是在向发展中国家提供的援助之外追加的,而不是从对发展中国家的援助中转移过来。在发展中世界减轻贫穷仍然是主要的人道主义挑战。

然而,对于发达国家和发展中国家的经济未来最为重要的也许是在使乌拉圭回合圆满结束和在其后果方面,必须加强和放宽多边贸易体制。这种放宽的重要性在联合国九十年代国际发展战略中得到承认。贸易的进一步放宽不仅会促进世界经济增长,还会带来稳定和信心,这是中欧、东欧和苏联的新兴市场经济所需要的,也将对拉丁美洲、亚洲和非洲的发展努力提供重要的推动力。

和平、安全与发展问题多年来当然一直是联合国辩论和活动的中心。这些问题体现了以前各位秘书长的作用和职能,也是我确信新秘书长将非常了解的问题。我们面临的新问题,是在过去几年中出现了一大批以前被忽视的问题,对于这些问题现

在正积极的寻求国际解决方案,此外,这些问题在很大程度上导致非常强烈的感情,无法进行直截了当的技术性谈判与解决,所以处理这些问题需要高度的技巧。

无疑,新议程上最近增加的最突出的项目是环境。尽管从1970年代开始,环境保护成为许多国家国内政治计划的一个重要部分,但当时大多数政府并没有发现这个问题具有紧迫的国际意义。1980年代,人们的看法和环境问题的现实都有了重大的变化。明年将在巴西召开的联合国环境与发展会议将会突出地显示面对气候变化的影响和对生物圈日益严重的威胁保护全球环境中所遇到的主要新问题。我们必须尽一切努力实现生态上持续的发展。作为这一进程的一部分,需要适当重视经济增长的迫切要求,同时建立起适当的技术转让机制,以使发展中国家能够迎接环境保护所提出的挑战。事实将证明在本世纪末到来之际,保护全球环境和确保全球经济发展之间的关系是一个关键的问题。

人权自然不是一个新问题。创新因素在于现在不仅在联合国、而且在象欧洲合作与安全会议这样的机构中,过去许多口头上的关切已转化为行动。在过去几年苏联与东欧发生巨大变化的同时,侵犯人权的现象已大大减少。同样,在亚洲、非洲和拉丁美洲的许多地方,情况也有所好转。然而,严重侵犯人权的情况仍在继续,包括我们自己所在的地区--这不仅仅发生在缅甸。我们认为,进行象澳大利亚积极进行的那种建设性的双边和多边对话有助于取得更大的进展。我们也认为加强联合国人权机制是至关重要的,这将鼓励在联合国系统内适当地筹措资金,以便为所有人权活动提供资金,包括1993年世界人权大会。

全球难民问题仍然是个大问题。各国政府以及国际系统所面临的挑战就是保持必须给予难民的基本保护,与此同时,对由于其他原因而流离失所的人作出适当反应并给予人道主义援助。

令人遗憾的是,联合国有必要继续对全球发生的自然灾害和其他大规模人道主义紧急情况作出反应。一段时期以来,澳大利亚和其他国家一样认为参加联合国人道主义紧急救助活动的各组织之间的协调有时不足以满足需要,并对此表示关切。

我信希望这种反应能加强协调。我们通过任何大会决议时需要做的不是一些表面的反应,而是要深思熟虑地建立一些能实际发挥作用的机制。

在海湾战争之后,我们发现联合国再次面对干涉其他国家内部事务的关键问题。《宪章》明确规定联合国不得授权“干涉在本质上属于任何国家国内管辖之事件”。但是,《联合国宪章》也规定了一些基本的目标,特别是在社会和人道主义领域,这些基本目标始终限定不干涉的原则。人权委员会成功制定的监督机制只是众多例子中的一个而已,它表明了考虑主权与人道主义迫切需要之间是如何保持平衡的。

今天,我们能够毫不迟疑地同意秘书长在今天的年度报告中陈述的观点

“再不能用不干涉各国基本国内管辖权原则为挡箭牌,大规模或有计划地侵犯人权,而不受惩罚。”(A/46/1,第13页)

战争爆发后联合国在伊拉克的作用在受到《宪章》第七章执行条款的指导的同时,也强调指出,面对威胁国际和平与安全的重大人道主义紧急情况,有时联合国的这种行动是必要的,尽管最直接有关的会员国也许并没有表示同意。我们还没有处于一个能对联合国的行动作出新规定,或者修订《宪章》,以使联合国面对类似的情况有更大的灵活性的阶段。但是,我们必须承认,也许在有些情况下,联合国实际上有必要采取更灵活的方式以便成功地实现其全球目标。

因此,人们普遍认为,目前秘书处庞大的结构--冷战冲突和妥协的产物以及过去对具体问题未经协调的反应--不适合完成现在会员国希望联合国完成,同时在新的国际气候下联合国应该有能完成的任务。如果强加给下一任秘书长一个他或她发现十分难以管理,只反映了过去的问题,却不反映目前现实,以及他或她作为最高行政长官未参与形成的结构,那是没有道理的。

因此,澳大利亚将支持大会通过一项决议,取消对秘书长的这些约束,在与下一任秘书长磋商的基础上建立程序,以确保从各个地区招聘最优秀的人员来秘书处工作,为秘书处建立新的基本结构,以使它在协助审议机构制订政策、执行审议机构的

决定中发挥作用。详尽地阐述这种基本结构应该是作为联合国最高行政长官的秘书长的职责。

最终将由会员国和新任秘书长承认联合国是否确实将成为它的创始人所期待的那种组织,现在正是这样做的时候。自第二次世界大战结束至今,我们从来没有如此充满希望。这种希望应该转化为政治意愿:实现和维持和平、提高人类的经济地位以及允许个人体面和毫无恐惧地生活。在发挥这种作用时,联合国必须目的明确、充满活力和保持灵活。它最终的成功将取决于会员国为共同的利益进行合作的能力。联合国能够取得成就,为取得这一成就进行努力是值得的。

索拉纳·莫拉莱斯先生(墨西哥)(以西班牙语发言):首先,我愿祝贺萨米尔·希哈比大使当选为大会第四十六届主席。我们相信,在他的领导下,我们将成功地处理议程上的项目。

我也要代表墨西哥政府感谢秘书长佩雷斯·德奎利亚尔自任职以来出色地主持了联合国的事务。在过去的十年中,国际社会经历了巨大的变化。我们从一个两极紧张对抗的局势转入对话与合作的时期。秘书长为加强联合国在这个新时期中的作用作出了重大贡献。

我们对7个新会员国表示欢迎。大韩民国和朝鲜人民民主主义共和国加入联合国是朝着充分实现联合国的普遍性迈出的重要一步。我们祝贺爱沙尼亚、拉脱维亚和立陶宛,它们的加入是各民族自决权利的又一体现。我们也对密克罗尼西亚联邦和马绍尔群岛加入联合国表示欢迎。

本届大会是在出现变化的迹象时召开的。各国内部的转化正在对世界关系的性质和国际体系的结构本身产生影响。今天的联合国反映了这种新的政治面貌,这是一个有利于这种有力变化的因素。

在一个飞速发展的世界上,过去的政治和意识形态观念已不在适用。但是,联合国的客观性原则仍然充分有效。今天我们有机会实现近半个世纪以前在旧金山制定的目标。然而,我们不能忽视一个事实,即在我们的面前有着严重的不稳定危险:东

欧和中欧国家的政治和经济秩序正在崩溃,除了民众要求建立新的民主体制,实行新的民主做法之外,民族主义愿望正在重燃人们以为早就克服了的冲突。

军备竞赛和不合理使用本应用于发展目的的稀少资源仍在继续。虽然地区争端已经从两极斗争中解脱出来,但是要解决这些争端还需要提出以当地现实为基础的解决办法。这些都是联合国目前必须面对的挑战。

经济领域也发生了剧烈的变化,我们已经为贸易一体化、扩大市场和提高生产率进行了努力,但是,仍然存在着一个真正的危险,那就是新的贸易集团将是对外关闭的,将使得保护主义倾向再次抬头,以致阻碍国际贸易的真正扩大。我们正在参与安排这一类共同市场或自由市场的人必须承诺继续向其他地区开放的贸易。这是墨西哥的坚定立场。

南北差异正在变得越来越大。面对发展和贫困之间的鸿沟可能进一步扩大的危险,必须扭转经济增长与技术发展只集中于小一批国家的倾向,如果各国间越来越严重的经济不平衡现象不得到纠正,其后果将是给所有国家造成更大的不稳定。

对今天的墨西哥来说,行使主权需要更大程度地参与一个越来越相互依存的世界。只有这样,我们才能够支持我们为本国制订的路线,并实现我们为自己制订的发展和繁荣目标。墨西哥决心为确定正在改变世界的变革形式作出决定性贡献。为此,我们愿考虑各种各样、错综复杂的国际生活的所有方面。为此,墨西哥正在促进政治谅解、经济合作和多边协作的新形式。为此,墨西哥赞同采取共同行动,谈判解决争端支持多边组织是墨西哥积极而多样化的外交政策的一个组成部分。我们的外交政策是积极的,因为它拥护所有促进国家间理解的倡议;它又是多样化的,因为其努力不仅仅是集中在一个地区或组织。

在其外交政策原则和符合时代要求的确切目标的基础上,墨西哥已经与世界所有地区建立了政治和经济关系。这样,它扩大了与美洲、亚洲和欧洲许多国家的商业关系,同时又参与区域和次区域的共同行动。在拉丁美洲,墨西哥促进为确定有关本地区重要利益的问题的共同立场所作的重大努力。例如,我们与哥伦比亚和委内

瑞拉一起组成了三国集团。里约集团使得我们能够与邻国建立合作计划,并促进了我们与世界上其他地区类似机构之间的理解。

在这一方面,应特别提一下今年7月举行的第一届伊比里亚--美洲首脑会议。拉丁美洲和欧洲21个讲西班牙语和葡萄牙语国家的国家元首和政府首脑参加了这次会议。他们在瓜达拉哈拉通过了一项决议,决定定期召开伊比里亚-美洲会议,以促进在当代的重大挑战问题上进行合作并交换意见。伊比里亚-美洲因而肯定了其特征,再次表示为建立一个提供更多参加机会的、更加平等的、总之更具有普遍性的世界结构作出贡献的意愿。

维护国际和平与安全仍然是联合国优先考虑的根本问题。鉴于世界上正在发生的迅速变化和重新出现的谈判的可能性,墨西哥重申关于应和平解决所有争端的观点。在这一方面,联合国在解决塞浦路斯、柬埔寨和西撒哈拉等地区冲突并签署最后协议方面的作用具有特别重要的意义。

在更靠近墨西哥的中美洲地区,墨西哥参与了发展旨在实现稳定和持久和平的谈判进程的努力。我们坚决支持秘书长在萨尔瓦多实现和平进程中所采取的步骤。我们感谢他为解决这些冲突所作的努力。

最近在中美洲发生的事件创造了一种信任与合作的新气氛。墨西哥特别重视最近在伯利兹和危地马拉两个姐妹国家之间建立的外交关系。

我们希望在中东地区进行的努力将导致以尊重有关各方合法权益以及遵守有关联合国决议的和平解决办法。

正在进行的和平进程为今后维持和平提供了一个样板。这些谈判进程正在为树立一种以承诺避免军事对抗及其巨大的社会代价为基础的国际安全观点奠定基础。

国际政治新条件必须反映在裁军领域中。过去为毫无限制的军备竞赛和不加区别地扩散各种类型武器辩护所用各种理由已经不再存在。在21世纪前夕,国际社会应该建立一项不扩散并削减大规模毁灭性武器、各方拥有的弹道导弹和常规武库的全球制度。在联合国应该优先审议最近为实现这些目标而提出的倡议。

墨西哥再次呼吁结束核试验,控制常规武器和大规模毁灭性武器的转让。与此同时,墨西哥希望强调,它承诺采取各种措施以促进在实现全面彻底裁军方面的进展。

在东西方对抗逐渐消失,以及在解决我们议程上多年未能解决的地区争端方面取得进展的时候,没有一个国家有能力对付的具有全球意义的问题正在变得尤其突出。财富和极端贫困的两极化、促进人权,保护环境、为发展而进行合作、消除贩卖毒品和人口活动的影响都是我们考虑的问题。其中有些问题是本十年中联合国主持的国际会议的主题。在解决这些问题的时候,在顾全大局,充分尊重各国的主权以及不干涉内政的基础上分担责任和加强合作的原则应该得到尊重。

在各个不同的领域进行的国际合作是以联合国各会员国自愿作出和相互同意的承诺为基础的。这涉及到符合国际法基本准则的法律文书。

我们不能同意的观点是,在今天这个相互依赖的世界上谈论各国的法律上的平等或是对其主权的尊重是不合时宜的。墨西哥政府关注的是在国际论坛中存在着这样一种危险的倾向,即要在据称是普遍价值观念的基础上发起有损于人民自决以及不干涉这种基本原则的行动。

波斯湾武装冲突的悲剧性后果之后发生的国际事件导致了一个超出这一倾向的中心问题。存在的危险是,国际组织在推出人道主义需要观点的时候,削弱了各国的主权,违反了联合国宪章。它将设立我们所不能接受的先例。我们迫切需要在国际合作,各国责任以及尊重各国内部管辖权之间确立平衡。

在人权方面值得注意的是,象这个地球上至少半数的居民遭受极端贫困这样的问题被忽视了,而新的重点放在监视内部政治进程机制之上,这一点一些方面宣称应该由联合国来处理。墨西哥强烈重申它认为这一领域是各国专属管辖的立场。在政治事务上的任何多边支持只有在有关政府明确要求之后才可接受。在墨西哥所信奉的国际关系新和睦正出现种种可能的时候,抛弃这一基本概念将是一种严重的倒退。

最近数月中产生激烈变化进程的同时,出现的普遍信念是联合国必须得到加强并注入活力。

墨西哥愿意参与改革进程,以促进改善本组织的效率并使其适应新的国际局势。这不是一件轻松的事情。如果我们不清楚要追求的目标以及处理多边议程上优先项目的最为适当的方法,那么我们今天得以加强联合国的机会就可能丢失。

应该大量思考联合国出现的各个领域。它的机构,尤其是安全理事会,有巨大的行动潜力。这使得有可能通过谈判找到解决一些地区冲突的办法。然而,存在着这种共同行动后来掩盖了单方面行动的严重危险。

联合国改革的目标之一应该是维持其不同机构之间的平衡。安全理事会,大会,国际法院,秘书处以及经济及社会理事会应该相互支持,推动共同的目标:维护国际和平及安全,推动经济和社会发展。

联合国已成为更为直接的安排和引导国际关系的中心力量。它面临着通过其会员国的民主参与而创建各国间公正和平等关系的挑战。

与我刚才所说的有密切关系的问题是,我们担心某个改革进程可能会促进某些问题,但却有损于其他问题。如果认为本组织应该集中于所谓的新问题或是紧急问题,而忽视了已列在议程上好几年、而且同样是很基本的问题,那将是个错误。发展和编纂国际法一直是,而且应该继续是联合国的优先问题。

我们承认在走向全球和平方面已采取了令人鼓舞的步骤。然而,在国家内以及国家之间持续存在幸福与赤贫的对比的时候,世界稳定就无法得到保证。我们应该设计出切实可行的方法,把经济发展以及国际合作的议题列在多方议程的首位。民主与发展密切相关。我们应该为了我们人民的经济和社会发展而在这两方面同时作出努力。

墨西哥在本组织的四十六年的历史中,表现了它对联合国的事业的忠诚。我们重申致力于其各项原则和宗旨。人们在谈论一个新的世界秩序。但是很少采取行动认真地集体地思考这一问题,从这种思考中可以产生这样的一种秩序的轮廓,而这种

秩序只有在协调了整个国际社会的各种思想和利益之后才谈得上稳定。

这就是为什么大会本次会议是重要的。它或许第一次使我们有机会汇总对未来的众多不同的意见,并为描绘联合国的明天而提出建议。让我们不要错过在这一不同寻常的关头履行我们的职责的机会。

卡尔佩奇先生(斯里兰卡)(以英语发言):主席先生,我荣幸地向您以及大会的其他成员转达斯里兰卡总统,拉纳辛哈·普雷马达萨的祝贺和良好的祝愿。我国总统希望大会第四十六届会议的议事活动以及作出的决定将证明有助于世界各国人民的利益。

我代表斯里兰卡代表团祝贺沙米尔·希哈比大使当选为大会第四十六届会议主席。

我们是在世界事务的历史性时期召开会议。巨大变革正在世界许多地方发生。一年前不可能预见,更难以预测过去几周内所发生的事情。国与国之间的关系正以飞快的速度发生变化;旧的关系正在引退,新的关系正在出现。我国总统与人为善的性情,他的外交家才干以及他对联合国工作的丰富经验得到广泛承认。这些品质毫无疑问有助于我们参加本届特别重要会议的审议工作。

我们向你的前任、马耳他外交部长吉多·德马尔科教授表示感谢,感谢他主持第四十五届会议各项活动的方式。我们知道,他为使大会的工作合理化和具有新的活力而作了坚决的努力。我们对他的今后岁月表示最美好的祝愿。

今年,七个国家被接纳为联合国的新会员国,其中包括四个亚太地区国家。我们欢迎朝鲜民主主义人民共和国和大韩民国成为本组织的正式成员。希望它们的联合国会员国资格能够使其人民的愿望得以实现。

我们为两个太平洋岛国,马歇尔群岛共和国和密克罗尼西亚联邦,成为联合国会员国而感到高兴。我们向它们表示祝贺和良好的祝愿。

我们高兴地欢迎爱沙尼亚共和国、拉脱维亚共和国和立陶宛共和国回到国际社会中来。

这个在第一次世界大战之后成立的世界组织的会员国是它成立时的三倍多。1945年,它的会员国为51个。46年后的今天,会员国增加到166个。在这一时期中避免了另外一次世界大战。这在不小的程度上应归功于联合国的存在及其付出的努力,还应归功于所有那些不懈地为促进国际和平与友谊而努力工作的人们。

联合国能得到杰出的历任秘书长的服务是很幸运的。哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔秘书长在他的十年任期中表现出勇气、坚忍和对和平与国际谅解事业的高度责任感。他的耐心和悄悄的外交活动使他得到了全世界的感激和赞赏。如果联合国已经准备好进入一个新的时期,那么,过去十年中支撑它在很大程度上肯定应当归功于哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔秘书长。

在一些时刻,国际社会为寻找它所关切的问题的解决办法而求助于联合国,这一需要使得会员国对联合国组织的结构和程序产生了新的兴趣。它们更广泛地讨论如何改革联合国,使它具有新的活力,以便更有效率地发挥作用,更有效地执行保证和平和促进发展的措施。

斯里兰卡这样一个小国家的安全与发展在很大程度上依赖联合国。所有成员国都应当遵守尊重主权和领土完整、不干涉内部事务、互相尊重、平等、和平解决冲突和和平共处等原则,这是基本的。对斯里兰卡这样的小国来说,除了《联合国宪章》之外,它还能在那里得到庇护呢?

斯里兰卡遵照《联合国宪章》,决心促进社会进步,提高生活水平,享有更大的自由。尽管面对着不友善的外部经济环境和恐怖主义问题,我们仍旧保持了一个相当高的发展指数。我们的经济发展速度超过6%,通货膨胀率正在下降,物价稳定,投资上升,生产发展。我们认识到私营部门对发展的重要性。在医疗与教育领域,我们继续提供服务,从而降低了婴儿与产妇死亡率,延长了平均寿命,进一步提高了文化水平。

数年来,国内冲突使得斯里兰卡受到了损害。斯里兰卡政府反复声明它愿意谈判解决任何不满。这些不满中有些已经得到了解决。其他的能够、也必须通过谈判

加以解决。不管斯里兰卡人当中存在着什么样的分歧,这些分歧只能够由斯里兰卡人、并在斯里兰卡人当中通过磋商、妥协和达成一致来进行解决。

斯里兰卡存在着恐怖主义问题。恐怖主义问题决不是斯里兰卡所特有的。一些人把注意力集中在我国的人权状况上。我们无意掩盖我们的问题;我们也不宽恕任何侵犯人权的行为。斯里兰卡坚定的遵守《世界人权宣言》的条款。我们是人权公约的签字国。斯里兰卡就人权问题向联合国机构提交报告。斯里兰卡履行它的义务。

在发展进程方面,减缓贫困是斯里兰卡政府发展日程中的一个高度优先问题。应当记住的是,发展不能够忽视根植于历史的文化遗产和牢固的传统背景。在形成一种民族特性的时候,重要的是要协调这些文化差异。我们正在为自立发展而奋斗,旨在改善生活条件,同时保持从我国人民长久以来所珍惜的宗教和哲学中引伸出来的文化价值。

与这种发展观念相一致,在拉那辛哈·普雷马达萨总统的领导下,我们在斯里兰卡实行了一个独特的减缓贫困的计划,这一计划在当地被称作“贾那沙雷亚”,意思就是“人民的力量”。“贾那沙维亚”是一个建立在人类价值基础之上的发展进程。家庭是推行这一反贫困计划的核心。正如我国总统在1989年1月2日的就职仪式上所说的:

“如果我们不能够帮助那些被剥夺者,我们当然也不能保护那些享有特权的人。”

斯里兰卡的城市与农村住房计划受到了国际的赞扬。正是根据普雷马达萨总统的一个建议,联合国于1987年纪念了无家可归者收容安置国际年。到2000年时所有的人都得到住房是斯里兰卡决心要达到的一个目标。

目前关于环境问题和持续发展的国际辩论再次突出了多边主义和相互依赖的紧迫性。在此方面,联合国在环境和发展会议方面的中心作用是必要和适当的。因此,我认为,重要的是大会应将其清楚确立的意见转告给有关的筹备机构,以便把可行和

现实的建议提交给里约热内卢。

全球贫困这一各国和国际结构稳定的共同威胁是环境恶化的主要根源之一。各国间和各国内部惊人的经济差距的持续存在在未来世界的新蓝图中是不能出现的。我们生活在一个世界里,这一世界不能长期忍受一部分富裕,另一部分贫穷。

在40多年里,世界一直受到一场全球核战争的困扰。然而,最近东西方关系的戏剧性变化是寻求全面彻底裁军方面的一个显著的令人鼓舞的事态发展。我们欢迎《消除中程和中短程导弹条约》(《中导条约》)和《裁减战略武器会谈条约》的成就,我们期待着在削减和最终消除所有核武器方面取得进一步进展。

斯里兰卡希望,随着一个密集的工作方案在日内瓦裁军谈判会议中得到接受,构成一项共识的新的实质性建议即将出现,以便在1992年之前通过有关化学武器的公约。该公约必须在执行方面保持其多边的特征,必须是非歧视性的,并支持针对公约并未禁止的目标的经济和技术发展方面的国际合作。在此方面,斯里兰卡正积极考虑成为该公约的原始签署国。

斯里兰卡原则上欢迎在联合国主持下设立国际常规武器转让登记制度的倡议。我们认为,联合国武器转让专家小组最近得出的结论和提出的建议可成为这一领域的进一步行动的基础。常规武器的非法贸易是一个极其令人关注的问题。这种贸易向恐怖分子、毒品贩子和其他反社会集团提供了武器,在国家、区域和国际各级造成不稳定、痛苦和破坏。

二十多年前,根据1970年在卢萨卡举行的不结盟首脑会议的倡议,斯里兰卡和坦桑尼亚共同向联合国提交了一份关于设立印度洋和平区的决议。大会于1971年通过了一项《宣言》,并于1973年任命了执行该《宣言》的特设委员会。1979年在纽约举行的沿岸国和内陆国会议通过了关于执行《宣言》的协议的七项原则。大会于1980年要求特设委员会为将于1981年举行的关于印度洋的会议开展筹备工作。由于种种原因,特设委员会的筹备工作未能完成,会议的举行也被推延。

根据大会在1990年12月12日第45/77号决议中规定的新的任务,特设委员会在今

年4月和7月举行了两次会议。委员会已完成了筹备工作,使之能够通过与其东道国斯里兰卡进行磋商定于1992年在科伦坡举行有关印度洋的会议。

我们欢迎安全理事会的常任理事国和印度洋各主要海上使用国参加所提议的会议。它们的合作将带来有益的讨论,以实现《宣言》的目标。

冷战的结束所导致的国际关系方面的戏剧性变化必定扩展到世界所有区域。如果大国之间的对抗确实已结束。那么由此必然可断定国际政治舞台上加强和平、安全与合作的有利的事态发展也应给印度洋地区带来积极影响。

《联合国宪章》具体规定了处理适合采取区域行动的有关维持国际和平与安全问题的区域性安排。斯里兰卡与其他六个南亚国家一道荣幸地属于南亚区域合作协会的成员,该组织目前正在一些共同关心的方案方面取得显著进展。这些方案不仅旨在提高我们区域人民的生活水平,而且也是为了促进世界和平与进步。斯里兰卡有幸成为将于今年11月举行的南亚区域合作协会第六次首脑会议的东道国。

我们欢迎本着相互理解与合作的精神解决世界不同地区的一些冲突的趋势。在许多这些冲突中,联合国和秘书长的努力已促进导致有利的发展。我们促请继续进行这些努力。

维护阿富汗的主权、领土完整和政治独立对于和平解决阿富汗问题来说是十分重要的。我们相信,秘书长提出的五点和平计划将有助于很快结束这场冲突。

我们感到高兴的是,柬埔寨的冲突几乎已结束。斯里兰卡欢迎金边政府和柬埔寨三派游击队最近在联合国的和平协议之下所达成的和平协定。

关于塞浦路斯局势,斯里兰卡呼吁有关各方进行富有意义的讨论,以达成共同接受的解决办法。在此方面,我国代表团充分支持在联合国秘书长的指导下举行国际会议,并给予合作。

联合国应朝着彻底铲除殖民主义以及建立一个保障南非所有人的基本自由和人权的民主社会而努力。

我们支持解决同中东目前存在的暴力与不安全有关的问题的所有努力。我们重

中,这些问题的唯一可能的综合解决方案就是恢复巴勒斯坦人民的不可剥夺的权利和以色列撤出被占领的巴勒斯坦和阿拉伯领土。只有这样一个解决方案才能保证中东所有国家在安全和国际公认的边界内的安全。

我们站在一个正在形成的国际秩序的门口。所有会员国都渴望参与本组织承认联合国在国际系统的中央地位的努力,我们对此感到满意并充满希望。

在接近第五个十年的尾声时,联合国为促进全球和平和发展所作的不懈努力已经赢得了普遍承认。它是拥抱全人类的唯一组织。希望并致力于改善地球的所有国家和各国人民没有其他的选择。最近可喜的局势发展使我们受到进一步鼓舞正是本着这种精神,我们在这个大会必须进行赋予我们的工作。取得成就的机会近在咫尺。不要再让这种机会从我们手中溜走。

万-杜内姆先生(安哥拉)(以葡萄牙语发言;代表团提供正式英文文本):首先允许我祝贺希哈比先生当选为大会第四十六届会议主席,并同前面的发言人一起预祝他在主持联合国大会本届会议中取得圆满成功。我们认识到这个任务是非常艰巨的,但是我们对他的经验和外交才干充满信心,他个人的努力和明智的判断必将帮助他成功地主持本届会议。我还要对其他在本届大会当选的人员表示祝贺。我们相信,他们的宝贵支持将保证我们在这儿将要进行的工作的成功。因此,允许我代表安哥拉人民共和国政府以及我本人向希哈比先生对他担当主席之职的充分信任,并向他保证我国代表团将给予全部支持和合作。

我还要非常荣幸地祝贺秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生,祝贺他在本组织两任任期间所进行的卓有见识的领导。事实上,我们以骄傲和成就感目睹了在这段期间,一些看来会无限期持续下去的最严重的冲突得到了解决。我具体指的是不久前在津巴布韦和纳米比亚还存在的殖民形势,两伊冲突,以及为解决撒哈拉问题所采取的努力等等。事实上,秘书长的决心和他个人的努力为这些问题的解决作出了重大贡献,从而使正义、和平和安全得以在那些领土上恢复。

我还要向本组织的最新成员表示我最热烈的祝贺,即拉脱维亚、爱沙尼亚和立

陶宛三个波罗的海国家、密克罗尼西亚以及北朝鲜和南朝鲜两个兄弟国家。

大会第四十六届会议是在人类历史极为重要的时刻召开的,国际形势现在正朝着国际关系缓和的方向发展;尽管还有许多困难留待解决,其中大多数困难是由于社会某些部分不愿接受已经采取的积极步骤的顽固态度所造成的。这些积极步骤是为了在这个星球的人民之间建立起谅解的良好气氛,是有助于建立反映和平、自由、公正和社会幸福的崇高理想的那种关系。

但是,如果他们觉得自己不能适应现代历史无情和不可逆转的进步,常识便会促使人们重新审查他们的陈旧的立场。

事实上,作为当今国际关系特点的缓和是解决困扰着国际社会的主要问题所采取的主要步骤中的一个重要因素,由于这些年来所进行的努力,使得冷战得以向对话低头,而使用武力被和平解决冲突所取代。

美利坚合众国和苏维埃社会主义共和国联盟在经过长达9年的会谈之后,最近签署了削减战略武器条约。该条约的签署清楚证明人们通过谈判可以实际达成谅解,消除障碍,不需要诉诸武力就可以消除对人类未来具有灾难性的迫在眉睫的威胁。

但是,为了达成这样的谅解,就必须保证外国利益不会凌驾于一个国家及其人民的利益之上。我们坚定相信,恪守上述原则能使交战各方反省它们的分歧,并达成解决方案,从而避免军事对抗和不可避免的灾难性后果,如在最近的波斯湾战争中,成千上万的无辜平民遭到屠杀。

为此,我国政府为两个超级大国所表现出的互谅和信任姿态而感到衷心的高兴。这是朝着我们面前依然漫长的道路所迈出的重要一步。我们敦促两国以及所有的武器制造国继续采取必要措施,以便在不远的将来我们能够在这个星球上达成全面彻底裁军。这是渴求不受限制的自由、和平和安宁的整个人类的最终愿望。

安哥拉政府十分重视南部非洲的积极政治局势发展。在安哥拉,随着政府和安盟于1991年5月31日在葡萄牙的比萨斯签署了和平协议,非洲撒哈拉以南区域的和平进程正在继续发展。

对于安哥拉人民来说,上述协议所导致的和平的到来毫无疑问是自1961年以来的现代历史和反对殖民主义的民族解放斗争开始以来最为伟大的事件之一。在进行上述斗争之后,我国于1975年获得了独立,之后又承受了外国侵略和内部冲突。

甚至在和平协议签署之前就已实行的宪法修正,以及与经过修正的宪法相一致的新的立法的通过创造了有利于建立各种机制的条件,这种机制将促进预定举行的多党选举以及安哥拉法治的确立。这将为在新的社会中充分实行民主的更广阔前景开拓通途。各种全国政治力量和其他力量将为建立新的社会作出贡献。

安哥拉人民的这一成就,将不可避免地对整个次区域产生积极影响,正如它将给南部非洲发展协调会议全体会员国的经济活动带来新的积极方面。我们认为,这一成功将创造一种在我们与其他愿与我们交往的国家和实体的关系中出现更大的开放与信任的环境。

安哥拉人民和政府欢迎一切能够进一步促进我国已取得的成就和推动更大的发展的倡议。然而,重要的是,安哥拉人民准备自愿和主动地走上这一乐观和不可逆转的征途,不可受到我国内部或外部异己力量的任何方式的破坏或阻碍。

我要借此机会代表安哥拉人民赞赏和感谢葡萄牙政府的全力承诺和为解决安哥拉冲突所作的调解努力。这些努力终于导致签署了在我国恢复平静的协议。

我要向美利坚合众国和苏联政府以及联合国秘书长表示谢意,其代表作为谈判的观察员发挥了宝贵的作用。

最后应当赞誉安哥拉和古巴政府在和平进程中所发挥的重要作用。安哥拉和古巴严格履行其对从安哥拉领土撤出古巴部队的承诺。这一进程于1991年7月15日--提前于一致同意的时间表--完成,这是两国政府的诚意姿态。

除我刚才描述为非常重要的历史事件的安哥拉和平进程之外,另一个事件形成非洲南部地区的一个里程碑。我指的是南非废除了最后一套主张和维持种族隔离制度的法律。然而,南非城镇不断出现的暴力行为造成了一种与废除种族隔离法律所形成的充满希望的气氛异常矛盾的不稳定气氛。因此,关键的是南非政府应采取措

施来结束这种局势。

尽管种族隔离法律被废除,并非与这种政治制度继续存在有关的所有问题已得到解决。例如释放所有政治犯的问题,还有现行当局继续实行大规模的任意逮捕。这种情况完全类似于旧政权统治下盛行的情况。

必要的是建立一个包括南非所有爱国代表团体在内的制宪议会。这个议会将起草新的宪法。必须组成一个临时政府,以在过渡时期管理国家,直至在一人一票的基础上举行自由和公正的选举。

由于所有这些原因,我国政府认为一些国家政府赞成的完全取消对南非制裁的作法是不成熟的。

我现在要谈一下莫桑比克的局势。该国政府为实现和平而作出的努力一直受到外部干涉的破坏,这损害了莫桑比克人民的合法利益。安哥拉人民立誓声援兄弟的莫桑比克人民,我国政府鼓励莫桑比克政府通过与莫桑比克民族抵抗运动举行直接谈判而坚持其和平努力,并敦促国际社会避免采取可能延缓谈判或歪曲其结果的任何行动。

另一方面,南部非洲的一个主权问题仍待解决。我指的是沃尔维斯湾港口领土,联合国和安全理事会的各项决议一直承认该领土是纳米比亚的一个组成部分。

安哥拉人民共和国一直密切注视世界不同地区的政治发展。

印度尼西亚继续非占领东帝汶领土,违反了国际上被接受的规则和国际法原则,无视东帝汶人民的权利和合法利益。安哥拉人民和政府立誓声东帝汶人民争取民族独立的正义斗争。我们赞成作为监督该领土的管理国葡萄牙与印度尼西亚之间在不排除东帝汶代表作为直接有关方面实际参加的情况下举行会谈,以便能够找到公正和全面的解决办法--这个办法首先要考虑到毛比拉人民的合法利益与权利。

在中东,迅速解决阿以冲突的前景令人失望。我们认为,被占领的阿拉伯领土上的犹太人定居点会使冲突恶化,而不会以任何方式促进其解决。

安哥拉政府认为,关键的是紧急召开有关中东问题的国际会议,使包括巴勒斯坦

解放组织--为实现自决权利而一直战斗几十年的巴勒斯坦人的光荣代表--在内的有关各方汇集一堂。

然而我们不能不简要地提到今天在其他地区出现的更加起伏的政治局势。

就非洲而言,我们重申该地区各国人民在没有以组成或支持武装反叛组织的形式、通过直接军事干预或以任何其他手段进行的外国干涉的情况下自由决定其未来的权利。

在拉丁美洲,干预主义政策、侵略、经济禁运和干涉他国内政及利益的作法,继续对该地区各国的主权以及和平与国际安全形成严重威胁。这种行为同不断增长的寻求和平办法解决冲突的趋势形成愈来愈鲜明的对比。

安哥拉人民共和国欢迎实现朝鲜统一和使外国部队撤出朝鲜半岛的一切倡议。必须积极考虑旨在实现朝鲜统一的建议,因为它们可能对朝鲜人民及整个半岛具有重要意义。

安哥拉政府不能对世界经济问题漠不关心,尤其鉴于安哥拉在属于世界最贫困地区的非洲的地位。在80年代初期,安哥拉与其他国家一道,坚定地致力于改善世界经济环境,并一起帮助战胜饥饿、贫穷、营养不良和流行疾病,消除文盲以及解决发展不足所固有的问题,从而使人民能够获得更体面的生活。

然而,综观当今世界经济局势,我们意识到尽管国际社会作出努力,迄今却仍无法解决主要影响发展中国家的各种问题。这是在去年举行的大会第八届特别会议上得出的结论,这次会议专门讨论国际经济合作、尤其是重新审查经济增长和发展的问題。

事实上,富裕国家与贫穷国家的发展更趋不平衡,我们现在目睹两极分化的趋势日益加强。

例如,发达国家在国际贸易关系中依然实行保护主义政策。原材料出口价格不断下降,贸易条件继续恶化,这种情况损害了发展中国家改革其经济结构的努力。

发展中国家经济与社会发展的另一主要障碍是外债。我们认为,作为债务国的

发展中国家以及作为债权国的发达国家应当利用现有机制,并采取措施结束我们在发展中国家看到的浪费资源的情况。最近在阿克拉举行的不结盟国家部长级会议也承认了这一点。

然而,我们深信,如果在第四十五届大会上通过的联合国第四个发展十年的国际发展战略得以执行,许多问题就会更为容易地得到解决。

正如我们已经谈到的,尽管非洲拥有大量的自然资源,但是,非洲依然是我们地球上最贫困的大陆。事实上,出口收入减少造成大多数非洲国家的经济状况不断恶化,其原因或是由于令人瞠目的进口费用或是由于已高达2700多亿美元的外债,这是各国政府感到关注原因,因为这种情况是损害政治与社会稳定的新因素。

几天前,联合国审议了大约五年前通过的《非洲经济恢复与发展行动纲领》。我们认为结果不令人感到十分鼓舞。国际社会应当给予该纲领的有效执行更多的支持,否则非洲国家就不能够解决正在损害非洲大陆的危机。在政治与经济关系中发生的重大变革,特别是东欧的事态发展使非洲大陆的局势进一步恶化。

关于南部非洲的经济形势,我们希望通过南部非洲发展协调会议结束在安哥拉和莫桑比克的战争并完全消除南非种族隔离制度,这将为造福于该次区域各国的经济发展开辟新的广阔前景。考虑到这一目标,其成员国目前日益依赖国际社会的支持,这种支持可以成为解决折磨次区域人民的社会问题的宝贵贡献。

1989年12月,联合国通过了关于提供国际支持与促进安哥拉经济恢复的第44/168号决议。由于当时列举的原因,现在还未能有效地执行该决议。然而,我们认为鉴于我们国家的目前情况,现在有可能更为迅速地执行该决议。我们认为过去曾经有些担心的捐助国现在可以放心下来。

我们想再次对那些曾经以种种方式帮助过我们的会员国致谢,我们呼吁它们保持继续向安哥拉人民共和国提供援助的坚定承诺。

下午6点45分散会